Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2116(INI)

22.9.2025

PAKEITIMAI
1 - 285

Pranešimo projektas
Urmas Paet
(PE775.465v01-00)

Rekomendacija Tarybai, Komisijai ir Komisijos pirmininko pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai dėl ES diplomatinės strategijos ir geopolitinio bendradarbiavimo Arktyje
(2025/2116(INI))

Pakeitimas 1
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Paryžiaus susitarimą, priimtą pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (UNFCCC),

Or. en

Pakeitimas 2
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją (UNFCCC),

Or. en

Pakeitimas 3
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamą Susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ

susitarimą),

Or. en

Pakeitimas 4
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į tai, kad buvo įsteigta Baltijos jūros valstybių taryba (BJVT) ir Barenco jūros Europos ir Arkties taryba (angl. BEAC),

Or. en

Pakeitimas 5
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvenciją Nr. 169 dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų,

Or. en

Pakeitimas 6
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Susitarimą dėl žvejybos Arkties vandenyno centrinėje dalyje (CAOFA),

Or. en

Pakeitimas 7
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių,

Or. en

Pakeitimas 8
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių,

Or. en

Pakeitimas 9
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 e nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 1920 m. vasario 9 d. Svalbardo sutartį (anksčiau – Sutartį dėl Špicbergeno salyno),

Or. en

Pakeitimas 10
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 e nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 1996 m. Otavos deklaraciją, kuria įsteigiama Arkties taryba,

Or. en

Pakeitimas 11
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 f nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 1996 m. rugsėjo 19 d. Otavos deklaraciją, kuria įsteigiama Arkties taryba,

Or. en

Pakeitimas 12
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 g nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į tris teisiškai privalomus susitarimus, dėl kurių vyko Arkties sąjungos prižiūrimos derybos, būtent 2011 m. susitarimą dėl bendradarbiavimo aeronautinės ir jūrinės paieškos ir gelbėjimo Arktyje klausimais, 2013 m. susitarimą dėl bendradarbiavimo pasirengimo jūrų taršai nafta didinimo ir reagavimo į ją Arkties regione ir 2017 m. susitarimą dėl tarptautinio mokslinio bendradarbiavimo didinimo Arkties regione,

Or. en

Pakeitimas 13
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į bendrą pareiškimą po 2025 m. Europos Sąjungos ir Kanados aukščiausiojo lygio susitikimo,

Or. en

Pakeitimas 14
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Ypatingos svarbos žaliavų aktą (Reglamentas (ES) 2024/1252),

Or. en

Pakeitimas 15
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. Norvegijos aktą dėl su naudingosiomis iškasenomis susijusios veiklos kontinentiniame šelfe (Giliavandenės kasybos aktas),

Or. en

Pakeitimas 16
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. kovo 15 d. ES biuro Nūke (Grenlandija) atidarymą,

Or. en

Pakeitimas 17
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. birželio 15 d. Prancūzijos prezidento Emmanuelio Macrono oficialų vizitą Grenlandijoje,

Or. en

Pakeitimas 18
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi Arktis turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;	A. kadangi ***Rusija nuo neteisėto agresijos karo prieš Ukrainą pradžios intensyvina savo karinių pajėgų telkimą Arktyje; kadangi Rusijos vykdoma militarizacija, kartu su padidėjusiu Kinijos dalyvavimu, pakeitė politinę ir saugumo padėtį Arktyje; kadangi, nepaisant šios Rusijos vykdomos militarizacijos,*** Arktis turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;

Or. en

Pakeitimas 19
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi ***Arktis*** turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;	A. kadangi ***Arkties ekosistema yra sudėtinga, dinamiška ir trapi, joje veikia ir sąveikauja keletas Arkties pakrantės valstybių bei kiti subjektai didėjančios įtampos kontekste; kadangi ji*** turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;

Or. en

Pakeitimas 20
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi ***Arktis*** turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;	A. kadangi ***Arkties regione gyvena daugiau kaip 4 mln. žmonių ir jam būdinga kultūrų, bendruomenių ir ekonomikos įvairovė, todėl jis*** turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona***, apsaugota nuo didėjančios pasaulinės konkurencijos***;

Or. en

Pakeitimas 21
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi Arktis turi išlikti taikos ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;	A. kadangi Arktis turi išlikti taikos***, pagarbos biologinei įvairovei bei ekosistemoms*** ir konstruktyvaus bendradarbiavimo zona;

Or. en

Pakeitimas 22
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi ES, kaip viena iš Arkties subjektų, turi strateginių ir kasdienių interesų tiek europinėje Arkties dalyje, tiek platesniame Arkties regione ir atlieka strategiškai labai svarbų vaidmenį prisidedant prie teigiamų saugumo, socialinių ir ekonominių bei aplinkosauginių rezultatų pasiekimo, visų pirma daugiašaliu bendradarbiavimu;

Or. en

Pakeitimas 23
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ac. kadangi Arkties regiono naudojimas kariniais tikslais spartėja, o tarptautinės reguliavimo sistemos, susijusios su ginklų, įskaitant branduolinius ginklus, kontrole, tuo tarpu silpnėja;

Or. en

Pakeitimas 24
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi labai svarbu griežtai laikytis tarptautinės teisės, visų pirma UNCLOS;	B. kadangi labai svarbu griežtai laikytis tarptautinės teisės, visų pirma ***Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (***UNCLOS***) ir Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) konvencijų***;

Or. en

Pakeitimas 25
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi labai svarbu griežtai	B. kadangi labai svarbu griežtai

laikytis tarptautinės teisės, visų pirma UNCLOS;	laikytis tarptautinės teisės, visų pirma UNCLOS***, kad būtų išsaugota ši saugi zona***;

Or. en

Pakeitimas 26
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi politika turi atspindėti įvairias Arkties realijas, įskaitant skirtingas valdymo sistemas, teisines sistemas, infrastruktūros pajėgumus ir socialines bei ekonomines sąlygas;

Or. en

Pakeitimas 27
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Arkties taryba yra svarbiausias poliaračio bendradarbiavimo forumas;

Or. en

Pakeitimas 28
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Bb. kadangi Arkties taryba yra svarbiausias poliaračio bendradarbiavimo forumas;

Or. en

Pakeitimas 29
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi šiame regione atšilimas vyksta beveik keturis kartus greičiau už pasaulinį vidurkį;	C. kadangi šiame regione atšilimas vyksta beveik keturis kartus greičiau už pasaulinį vidurkį; ***kadangi Arktis ypač kenčia nuo klimato kaitos ir biologinės įvairovės nykimo; kadangi klimato kaita vis dažniau vadinama grėsmę didinančiu veiksniu; kadangi siekiant užkirsti kelią blogiausiems klimato kaitos padariniams ir toliau yra būtina įgyvendinti Paryžiaus susitarimą ir Europos žaliąjį kursą;***

Or. en

Pakeitimas 30
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***šiame*** regione atšilimas ***vyksta beveik*** keturis kartus ***greičiau*** už pasaulinį vidurkį;	C. kadangi ***dėl klimato krizės ir suintensyvėjusios pramonės veiklos*** regione atšilimas ***yra maždaug*** keturis kartus ***didesnis*** už pasaulinį vidurkį; ***kadangi vasarą jūros ledas sparčiai nyksta ir dėl to smarkiai naikinamos buveinės bei mažėja rūšių, kurios priklauso nuo sniego ir ledo, populiacijos;***

Or. en

Pakeitimas 31
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***šiame regione atšilimas vyksta beveik keturis*** kartus greičiau už pasaulinį vidurkį;	C. kadangi ***regionas šyla maždaug tris*** kartus greičiau už pasaulinį vidurkį***, dėl to sparčiau nyksta ledas ir kyla grėsmė planetos klimato stabilumui***;

Or. en

Pakeitimas 32
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi ***šiame regione atšilimas vyksta beveik*** keturis kartus greičiau už pasaulinį vidurkį;	C. kadangi ***regionas šyla maždaug*** keturis kartus greičiau už pasaulinį vidurkį ***ir gali būti laikomas pagrindine klimato ir saugumo sąsajos sritimi***;

Or. en

Pakeitimas 33
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi palydoviniai vaizdai rodo, kad Rusija išplėtė karinių objektų statybą Ušakove Vrangelio saloje, Čiukčių jūroje, visų pirma įrengusi arba atnaujinusi oro erdvės apžvalgos radarą

„Sopka-2“ ir susijusią pagalbinę infrastruktūrą[3a]; kadangi Vrangelio sala yra UNESCO Pasaulio paveldo objektas bei gamtos draustinis ir tokie pokyčiai kelia rimtų aplinkosaugos, saugumo ir teisinių problemų;

[3a] https://www.arctictoday.com/russia-is-building-a-new-arctic-base-on-wrangel-island/

Or. en

Pakeitimas 34
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi daugiamečio įšalo sluoksnio tirpimas kelia saugumo, aplinkosaugos ir biologinę grėsmę, nes daromas žalingas poveikis infrastruktūrai, išleidžiama klimatui kenksmingo metano ir vėl randasi anabiozės būsenoje esančių ir nežinomų virusų bei bakterijų; kadangi jūrinis daugiamečio įšalo sluoksnis rytų Sibiro Arkties šelfe gali tapti dar vienu išmetamo metano kiekio šaltiniu;

Or. en

Pakeitimas 35
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi jūros ledo tirpimas, daugiamečio įšalo sluoksnio tirpimas ir

ekosistemų pokyčiai, įskaitant kylantį jūros lygį, išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir klimato tendencijų pokyčius, turi tarpvalstybinių padarinių visoje Europoje ir už jos ribų;

Or. en

Pakeitimas 36
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;	D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione; ***kadangi pagrindinės kliūtys, trukdančios visapusiškai pasinaudoti šiomis galimybėmis, yra atšiaurios oro sąlygos, riboti paieškos ir gelbėjimo pajėgumai ir didelės draudimo išlaidos; kadangi pastaraisiais metais Arkties regiono valstybės sustiprino bendradarbiavimą šioje srityje;***

Or. en

Pakeitimas 37
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi dėl spartaus jūros ledo	D. kadangi dėl spartaus jūros ledo

atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;	atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione; ***kadangi lieka neišspręstų klausimų dėl šio naujo jūrų maršruto tarptautinio teisinio statuso ir daugelis reikalauja, kad jis būtų traktuojamas kaip bendrų pasaulinių išteklių dalis;***
	Or. en

Pakeitimas 38
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;	D. ***kadangi nykstant jūros ledui didėja pasaulinis susidomėjimas Arkties regionu ir jo ištekliais;*** kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;
	Or. en

Pakeitimas 39
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;	D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas ***(PJM)***, o tai gali pakeisti pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;

Or. en

Pakeitimas 40
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai ***gali pakeisti*** pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;	D. kadangi dėl spartaus jūros ledo atsitraukimo atsiveria sezoniniai, o gal net ištisus metus veiksiantys komerciniai koridoriai, pvz., Šiaurės jūros maršrutas, Šiaurės vakarų jūrų kelias ir būsimas poliarinis jūrų maršrutas, o tai ***pakeis*** pasaulinės prekybos tendencijas ir kartu sukelti didelių aplinkosaugos, saugumo ir valdymo iššūkių Arkties regione;

Or. en

Pakeitimas 41
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Arkties regionas istoriškai laikomas taikos ir bendradarbiavimo zona, paremta tokiomis iniciatyvomis kaip

1987 m. Murmansko iniciatyva, kuria skatinama ginklų kontrolė, pasitikėjimo didinimas, aplinkos apsauga ir diplomatinis dialogas; kadangi pastarojo meto Rusijos karinių pajėgų telkimas, branduoline energija varomi ledlaužiai, intensyvesnis sparnuotųjų raketų dislokavimas ir kita strateginė karinė ir dvejopo naudojimo infrastruktūra gali pakenkti šiam statusui;

Or. en

Pakeitimas 42
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi pokyčiai Arktyje dėl klimato krizės yra neatsiejamai susiję su Europa: aukštesnė temperatūra, kylantis jūros lygis, mažėjanti biologinė įvairovė ir ekstremalūs meteorologiniai reiškiniai daro poveikį žmonėms ir gamtai Europoje, todėl reikia žiniomis ir mokslu grindžiamos politikos, kuri apimtų Arkties vietos bendruomenes ir žinių institucijas;

Or. en

Pakeitimas 43
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Tarptautinė jūrų organizacija (IMO) yra pagrindinė pasaulinė jūrų saugumo ir aplinkos apsaugos institucija, o jos teisiškai

	privalomos konvencijos ir neprivalomos gairės yra taikomos visame pasaulyje, įskaitant Arktį;

Or. en

Pakeitimas 44
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi Tarptautinė jūrų organizacija yra pagrindinė pasaulinė jūrų saugumo ir aplinkos apsaugos institucija, o jos teisiškai privalomos konvencijos ir neprivalomos gairės yra taikomos visame pasaulyje, įskaitant Arktį;

Or. en

Pakeitimas 45
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi Rusija gerokai išplėtė savo ginkluotąsias pajėgas Arktyje ir padidino karinę įtampą regione;	E. kadangi Rusija gerokai išplėtė savo ginkluotąsias pajėgas Arktyje ir padidino karinę įtampą regione; ***kadangi 2023 m. Rusijos užsienio politikos koncepcijoje Arktis įvardijama kaip vienas iš prioritetinių Rusijos regionų; kadangi Arktyje vykdoma militarizacija prieštarauja bendradarbiavimo dvasiai, kuria iki šiol buvo grindžiami Arkties regiono valstybių santykiai;***

Or. en

Pakeitimas 46
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi Rusija gerokai išplėtė savo ginkluotąsias pajėgas Arktyje ***ir padidino*** karinę įtampą regione;	E. kadangi Rusija gerokai išplėtė savo ginkluotąsias pajėgas ***ir karinę infrastruktūrą*** Arktyje***, didindama*** karinę įtampą regione;

Or. fi

Pakeitimas 47
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi glaudesnis Kinijos ir Rusijos bendradarbiavimas Arktyje, vykdant bendrus energetikos projektus bei investicijas į infrastruktūrą ir steigiant laivybos įmones besiformuojančiuose Arkties maršrutuose, kelia riziką, kad bus įtvirtinta geopolitinė išteklių naudojimo ir prieigos ribojimo kryptis, o tai pakenks Arkties pakrančių bendruomenėms, čiabuvių tautoms ir pasaulinėms aplinkos apsaugos priemonėms;

Or. en

Pakeitimas 48
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi Rusijos vykdomi

kaimyninių valstybių suverenumo ir teritorinio vientisumo pažeidimai ir trukdymas laivybai Azovo, Juodojoje ir Baltijos jūrose kelia didelį susirūpinimą, į kurį reikia atsižvelgti vertinant taikaus sambūvio Arkties regione perspektyvas;

Or. en

Pakeitimas 49
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi Rusija stiprina savo infrastruktūrą Arktyje statydama ir dislokuodama universalųjį branduoline energija varomą ledlaužį „Čiukotka“ („Projektas 22220“), kuris yra dalis platesnės apimties programos, kuria ji siekia užsitikrinti laivybą Šiaurės jūros maršrutu visus metus; kadangi „Čiukotka“ yra penktasis šios klasės laivas ir Rusija pagal tą patį projektą stato papildomus ledlaužius, pvz., Leningradą ir Stalingradą; kadangi šie laivai yra vieni galingiausių ledlaužių pasaulyje, galintys lydėti didelio tonažo laivus ir plaukioti sekliuose bei poliariniuose vandenyse, jais galima vykdyti gelbėjimo operacijas ir remti Rusijos strateginius užmojus Arktyje;

Or. en

Pakeitimas 50
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Ec. kadangi 2023 m. palydoviniai vaizdai parodė, kad Naujojoje Žemėje, atokioje Arkties saloje, kurią Rusija istoriškai naudojo branduoliniams ginklams išbandyti, vykdomi reikšmingi naujų pastatų ir infrastruktūros statybos darbai; kadangi tokie įvykiai kelia didelį susirūpinimą dėl atnaujintos branduolinės veiklos Arktyje ir jos poveikio regioniniam saugumui ir aplinkosaugai[1a];

[1a] https://www.rferl.org/a/russia-nuclear-missile-test-burevestnik-novaya-zemlya/33515605.html

Or. en

Pakeitimas 51
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ed. kadangi 2024 m. kovo mėn. Rusijos Federacija priėmė dekretą, kuriuo Rusijos Federacijos Arkties zona (AZRF) išplečiama, įtraukiant Chantų-Mansių autonominės apygardos – Jugros Berezovskio ir Belojarskio savivaldybių rajonus[2a]; kadangi ši plėtra yra Rusijos strategijos, kuria siekiama įtvirtinti federalinę gamtos išteklių kontrolę, sustiprinti savo teritorines pretenzijas ir pritraukti investuotojus taikant specialiosios ekonominės zonos paskatas, dalis;

[2a] https://ria.ru/20240320/arktika-1934480601.html

Or. en

Pakeitimas 52
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie „poliarinį šilko kelią“ ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. ***kadangi Kinija, nepaisant didelio geografinio atstumo nuo Arkties regiono, pasiskelbė „šalia Arkties esančia valstybe“;*** kadangi Kinija paskelbė apie „poliarinį šilko kelią“ ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;

Or. fi

Pakeitimas 53
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie „poliarinį šilko kelią“ ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. kadangi Kinija paskelbė apie „poliarinį šilko kelią“ ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato; ***kadangi 2025 m. rugsėjo mėn. Kinija pradėjo teikti reguliarias konteinervežių paslaugas šiaurės rytų maršrutu;***

Or. fr

Pakeitimas 54
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie ***„poliarinį*** šilko ***kelią“*** ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. kadangi Kinija paskelbė apie ***poliarinio*** šilko ***kelio užmojį*** ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato; ***kadangi Kinija,***

	prisidengdama neva mokslinių tyrimų veikla, slapčia vykdo karinę ir politinę informavimo veiklą;

Or. en

Pakeitimas 55
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie ***„poliarinį*** šilko ***kelią“*** ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. kadangi Kinija paskelbė apie ***poliarinio*** šilko ***kelio užmojį*** ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato***, be kita ko, investuodama į Rusijos įmones***;

Or. en

Pakeitimas 56
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie ***„poliarinį*** šilko ***kelią***“ ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. kadangi Kinija paskelbė apie ***poliarinio*** šilko ***kelio užmojį, kuriuo išplečiama jos iniciatyva „Viena juosta, vienas kelias***“***,*** ir nuolat didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;

Or. en

Pakeitimas 57
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi Kinija paskelbė apie ***„poliarinį*** šilko ***kelią“ ir nuolat*** didina savo įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;	F. kadangi Kinija paskelbė apie ***poliarinio*** šilko ***kelio užmojį ir sparčiai*** didina savo ***civilinę ir karinę*** įtaką į šiaurę nuo Arkties poliarinio rato;

Or. en

Pakeitimas 58
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi pastaraisiais metais Rusijos Federacija ir Kinijos Liaudies Respublika sustiprino bendradarbiavimą Arkties regione, pradedant bendromis karinėmis pratybomis „Ocean-2024“ ir „Pacific Patrol-2024“ netoli Arkties esančiuose regionuose, baigiant technologiniais ir laivų statybos projektais ir naujų prekybos koridorių plėtra palei Šiaurės jūros maršrutą, šitaip didindamos savo strateginį suderinimą Tolimojoje Šiaurėje;

Or. en

Pakeitimas 59
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi Kinija ir Rusija stiprina savo karinį bendradarbiavimą Arktyje, kaip matyti iš pasirašyto Pakrančių apsaugos pajėgų bendradarbiavimo susitarimo, bendrų karinių pratybų Karos

jūroje rengimo ir bendrų bombonešių skrydžių vykdymo Alaskano oro gynybos identifikavimo zonoje;

Or. en

Pakeitimas 60
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi Kinija paskelbė, kad yra „šalia Arkties esanti valstybė“, ir vykdo investicijas į dvejopo naudojimo infrastruktūrą ir mokslinius tyrimus Tolimojoje Šiaurėje, o tai kelia susirūpinimą dėl strateginės priklausomybės ir galimos militarizacijos prisidengiant civiline veikla;

Or. en

Pakeitimas 61
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi ES bendradarbiavimas su Arktimi trunka keletą dešimtmečių ir yra grindžiamas istorija, geografija, ekonominiais ryšiais ir moksliniu bendradarbiavimu; kadangi ES nuolat tvirtina įsipareigojimą siekti taikaus ir tvaraus bendradarbiavimo Arkties regione;

Or. en

Pakeitimas 62
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi Rusija ir Kinija stiprina bendradarbiavimą Arkties regione, Kinijai pakeičiant prarastas Vakarų įmonių investicijas po to, kai po Rusijos plataus masto invazijos į Ukrainą buvo priimtos Vakarų sankcijos;

Or. en

Pakeitimas 63
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi nuo Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą pradžios Kinija tęsė bendradarbiavimą Arkties klausimais su Rusija;

Or. fi

Pakeitimas 64
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fb. kadangi Jungtinių Amerikos Valstijų požiūris į regioną pastebimai keičiasi ir jos siekia išplėsti įtaką regione, o ryškiausias ir labiausiai nuviliantis pokytis yra suformuluoti aiškūs grasinimai Grenlandijos suverenitetui ir

Danijos teritoriniam vientisumui, taip pat kurstančių naratyvų sklaida ir vykdomi hibridiniai veiksmai Grenlandijos teritorijoje;

Or. en

Pakeitimas 65
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fb. kadangi Kinijos 2025 m. Saugumo baltojoje knygoje poliarinis saugumas įvardijamas kaip jos visapusiškos nacionalinio saugumo koncepcijos dalis;

Or. en

Pakeitimas 66
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fc. kadangi 2016 m. Danijos Karalystė nacionalinio saugumo sumetimais užblokavo Honkonge įsikūrusios bendrovės „General Nice Group“ bandymą Grenlandijoje įsigyti karinio jūrų laivyno bazę „Grønnedal“, kurios eksploatacija nutraukta;

Or. en

Pakeitimas 67
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fd. kadangi 2018 m. Suomija užblokavo Kinijos pasiūlymą įsigyti netoli karinės zonos esantį Kemijervio oro uostą, nurodydama susirūpinimą dėl nacionalinio saugumo;

Or. en

Pakeitimas 68
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fe. kadangi Naujajame Olesiunde Svalbarde esančioje Kinijos Geltonosios upės stotyje tyrėjai atlieka aplinkos ir kosmoso mokslinius tyrimus, įskaitant atmosferinę, glaciologinę ir jonosferinę stebėseną, kurie taip pat gali būti taikomi dvejopo naudojimo tikslais, susijusiais su palydovine navigacija ir informuotumu apie karinę padėtį;

Or. en

Pakeitimas 69
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ff. kadangi 2024 m. Norvegijos Karalystė veiksmingai sustabdė privačiosios nuosavybės „Søre Fagerfjord“ pardavimą Kinijos pirkėjams, nurodydama nacionalinio saugumo

riziką;

Or. en

Pakeitimas 70
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fg. kadangi Kinijos ir Islandijos Arkties mokslo observatorija Karholyje vykdo mokslinius tyrimus, susijusius su palydoviniu nuotoliniu stebėjimu, geologijos mokslais ir okeanografija, taip pat kosmoso mokslinius tyrimus, kurie turi dvejopo naudojimo potencialą pagal Kinijos civilinę ir karinę branduolių sintezės strategiją;

Or. en

Pakeitimas 71
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fh. kadangi Kinija savo 2018 m. Arkties baltojoje knygoje ir vėlesniuose oficialiuose dokumentuose paskelbė, kad yra „šalia Arkties esanti valstybė“, o toks prisiskyrimas regionui yra klaidinantis, nesuponuoja jokių juridinių teisių ar privilegijų ir nepateisina karinių pajėgų buvimo tolimojoje šiaurėje;

Or. en

Pakeitimas 72

Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fi. kadangi 2024 m. spalio mėn. Kinijos pakrančių apsaugos pajėgos teigė, kad pirmą kartą per bendrą patruliavimą su Rusija įplaukė į Arkties vandenyną;

Or. en

Pakeitimas 73
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus***, palankiai vertina čiabuvių organizacijų atstovų įtraukimą į delegacijas ir kartu reiškia apgailestavimą, kad jų dalyvavimas ir toliau apsiriboja tik stebėtojo statusu***;

Or. en

Pakeitimas 74
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus; ***kadangi Europos politikos formuotojai plačiai pritaria tam, kad čiabuvių tautos būtų toliau remiamos ir kad jų interesams politikos formavimo procese būtų teikiama didesnė pirmenybė;***
	Or. en

Pakeitimas 75
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos ***ir vietos bendruomenės*** turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus; ***todėl jos turi būti visapusiškai integruotos į sprendimų priėmimo procesus, užtikrinant, kad būtų gerbiamos jų bendruomene grindžiamos žinios ir į jas būtų atsižvelgiama plėtojant politiką;***
	Or. en

Pakeitimas 76
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus; ***kadangi Arkties gyventojai, kurių daugelis yra čiabuviai, tiesiogiai patiria krizę, darančią poveikį jų aplinkai, ekonomikai ir visuomenei;***

Or. en

Pakeitimas 77
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus; ***kadangi Arkties taryba ėmėsi svarbių veiksmų šiam klausimui spręsti;***

Or. en

Pakeitimas 78
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi čiabuvių tautos turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;	G. kadangi čiabuvių tautos ***ir vietos bendruomenės*** turi nepakeičiamų tradicinių žinių, veikia kaip pagrindinės Arkties ekosistemų sergėtojos ir patiria neproporcingai didelį klimato kaitos, socialinės ir ekonominės marginalizacijos ir aplinkos būklės blogėjimo poveikį, tačiau dažnai lieka neįtrauktos į sprendimų priėmimo procesus;

Or. en

Pakeitimas 79
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi Danija, Švedija ir Suomija yra pasirašiusios 1996 m. Otavos deklaraciją, kurioje patvirtinamas jų įsipareigojimas užtikrinti Arkties gyventojų gerovę, įskaitant ypatingą pripažinimą čiabuvių tautų bei jų bendruomenių ypatingų santykių ir jų unikalaus indėlio į Arkties regioną, pripažįsta tradicines čiabuvių tautų žinias apie Arktį ir savo bendruomenes ir ragina užtikrinti, kad su čiabuvių tautomis ir jų bendruomenėmis bei kitais Arkties gyventojais vyktų visapusiškos konsultacijos ir jos būtų įtrauktos į visus procesus;

Or. en

Pakeitimas 80
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi ES priklausantys Arkties regionai suteikia galimybę ES vykdyti veiklą bei būti platesnėje Arkties teritorijoje ir turėti išteklių, kurių reikia Europos strateginiam savarankiškumui, kartu tenkinant vietos konkuruojančius interesus, pvz., didėjantį gamtinių išteklių poreikį ir čiabuvių teises, ES parama, teikiama pagal sanglaudos politiką, INTERREG, programą „Europos horizontas“ ir kaimo plėtrą tokiose vietovėse kaip retai apgyvendintos šiaurinės vietovės (NSPA), ir tinklai, pvz., Arkties merų forumas ir Arkties šešetas, yra labai svarbūs ES interesams Arktyje apsaugoti;

Or. en

Pakeitimas 81
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi ES priklausantys Arkties regionai suteikia galimybę ES vykdyti veiklą bei būti platesnėje Arkties teritorijoje ir turėti išteklių, kurių reikia Europos strateginiam savarankiškumui, kartu tenkinant vietos konkuruojančius interesus, pvz., didėjantį gamtinių išteklių poreikį ir čiabuvių teises, ES parama, teikiama pagal sanglaudos politiką, INTERREG, programą „Europos horizontas“ ir kaimo plėtrą tokiose vietovėse kaip retai apgyvendintos šiaurinės vietovės (NSPA), ir tinklai, pvz., Arkties merų forumas ir Arkties šešetas, yra labai svarbūs ES interesams Arktyje apsaugoti;

Or. en

Pakeitimas 82
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi dėl Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą Europos Sąjunga, Islandija ir Norvegija sustabdė visą Šiaurės dimensijos politikos veiklą, kol nebus nuspręsta kitaip;

Or. en

Pakeitimas 83
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi tokios iniciatyvos kaip 2023 m. Europos Parlamente surengtas Barenco jūros Europos ir Arkties čiabuvių samių aukščiausiojo lygio susitikimas gali dar labiau sustiprinti bendradarbiavimą su samių bendruomene;

Or. en

Pakeitimas 84
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	Gb. kadangi Arkties taryba, remdamasi savanoriškais įsipareigojimais ir neturėdama privalomų įgaliojimų, sudarė palankesnes sąlygas konstruktyviam bendradarbiavimui ir keliems privalomiems susitarimams, tačiau jos riboti įgaliojimai mažina jos gebėjimą spręsti pagrindines problemas, pvz., ekologines nelaimes ar didėjančią geopolitinę įtampą, o tai gali kelti grėsmę Arkties, kaip mažos įtampos regiono, statusui; kadangi dėl neišprovokuoto Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą politiniai susitikimai buvo sustabdyti, o tai trukdo Arkties tarybai tinkamai vykdyti savo įgaliojimus ir funkcijas;

Or. en

Pakeitimas 85
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Gb. kadangi tokios iniciatyvos kaip 2023 m. Europos Parlamente surengtas Barenco jūros Europos ir Arkties čiabuvių samių aukščiausiojo lygio susitikimas gali dar labiau sustiprinti bendradarbiavimą su samių bendruomene;

Or. en

Pakeitimas 86
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi 2025–2027 m. Grenlandija	H. kadangi 2025–2027 m. Grenlandija

Danijos Karalystės vardu pirmininkaus Arkties tarybai, o tai suteiks esminę galimybę stiprinti įtraukų, taisyklėmis grindžiamą Arkties valdymą;	Danijos Karalystės vardu pirmininkaus Arkties tarybai, o tai suteiks esminę galimybę stiprinti įtraukų, taisyklėmis grindžiamą Arkties valdymą; ***kadangi Švedija, Suomija ir Danija yra visateisės Arkties tarybos narės; kadangi Prancūzija, Nyderlandai, Ispanija, Italija, Vokietija ir Lenkija turi stebėtojų statusą;***

Or. en

Pakeitimas 87
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi Grenlandijos strategijoje numatyta įsteigti atstovybę Otavoje, o Kanada yra skatinama atidaryti generalinį konsulatą Nūke; kadangi Grenlandija jau turi atstovybes Vašingtone, Pekine ir Islandijoje bei atstovybę ES Briuselyje, o strategijoje numatyta atidaryti biurą JT Niujorke bei siųsti personalą į JT Ženevoje;

Or. en

Pakeitimas 88
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi pokyčių žemyninėje Arkties dalyje ir vandenyne veiksniai (įskaitant aplinką, biologinę įvairovę, klimatą, geopolitinę padėtį ir saugumo elementus) yra glaudžiai susiję su likusia Europos dalimi, o tai rodo, kad reikia žiniomis ir mokslu grindžiamos politikos,

kuri apimtų Arkties vietos bendruomenes ir žinių institucijas;

Or. en

Pakeitimas 89
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi pokyčių žemyninėje Arkties dalyje ir vandenyne veiksniai (įskaitant aplinką, biologinę įvairovę, klimatą, geopolitinę padėtį ir saugumo elementus) yra glaudžiai susiję su likusia Europos dalimi, o tai rodo, kad reikia žiniomis ir mokslu grindžiamos politikos, kuri apimtų Arkties vietos bendruomenes ir žinių institucijas;

Or. en

Pakeitimas 90
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi nuo Rusijos neteisėtos invazijos į Ukrainą Arkties taryba, vienintelis visos Arkties organas, kuriame atstovaujama visoms Arkties valstybėms, tebėra paralyžiuota; kadangi, nesant Arkties tarybos, reikia kitų mainų ir diskusijų Arkties klausimais forumų;

Or. en

Pakeitimas 91

Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi Arkties taryba ir jos darbo grupės veikė kaip teigiamo ir konstruktyvaus tarptautinio bendradarbiavimo arena ir, nepaisant padidėjusios geopolitinės įtampos, ji tebėra pagrindinis bendradarbiavimo Arkties regione forumas;

Or. en

Pakeitimas 92
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi Arkties regione yra gausu energijos išteklių, ypač angliavandenilių, pvz., naftos ir gamtinių dujų, tačiau jis taip pat turi didelį atsinaujinančiųjų energijos išteklių, įskaitant vėjo ir hidroenergiją, potencialą;

Or. en

Pakeitimas 93
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi JAV „Pituffik“ kosmoso bazė Grenlandijoje atlieka strategiškai labai svarbų vaidmenį NATO raketų

gynybos sistemoje ir kosmoso stebėsenos veikloje;

Or. en

Pakeitimas 94
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi Europos Sąjunga pagaliau įsteigė ES biurą Nūke, taigi sustiprino savo diplomatinę veiklą ir paskatino glaudesnį bendradarbiavimą su Grenlandija;

Or. en

Pakeitimas 95
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi Suomijos ir Švedijos prisijungimas prie NATO įtvirtino aljanso orientaciją į Arktį ir sustiprins jo poziciją Arktyje;

Or. en

Pakeitimas 96
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi nepadaryta jokios pažangos dėl ES prašymo tapti visateise stebėtoja Arkties taryboje;

Or. en

Pakeitimas 97
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hc. kadangi Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės (GIUK) jūrų kelias yra strateginis koridorius, leidžiantis kontroliuoti jūrų laivybą ir nustatyti hibridines grėsmes; kadangi Rusija suintensyvino hibridines grėsmes Arkties regione, įskaitant kibernetines operacijas ir GPS signalų trikdžius;

Or. en

Pakeitimas 98
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hc. kadangi ES ir Farerų Salos susitarė dėl tvirtesnės partnerystės, įskaitant bendradarbiavimo klausimus tokiose srityse kaip, pvz., žuvininkystė, klimatas ir kt.;

Or. en

Pakeitimas 99

Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda;	I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda; ***pabrėžia Arkties regiono gamtos išteklių potencialą mažinant žalingą Europos priklausomybę nuo žaliavų;***

Or. fi

Pakeitimas 100
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda;	I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda; ***kadangi Grenlandijoje yra dideli grafito, kuris yra plačiai naudojamas karinėje pramonėje, telkiniai;***

Or. en

Pakeitimas 101
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai***, kurių gausu Arkties regione,*** vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda;	I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ***jūrų*** ištekliai ***Arktyje*** vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą nauda;

Or. en

Pakeitimas 102
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą ***nauda***;	I. kadangi angliavandeniliai, retųjų žemių elementai, žuvininkystė ir kiti ištekliai, kurių gausu Arkties regione, vis paklausesni ir dėl to reikia nustatyti griežtus tvarumo standartus ir užtikrinti teisingą pasidalijimą ***ištekliais***;

Or. fr

Pakeitimas 103
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi kasybos sektorius taip pat vykdo lobistinę vyriausybių veiklą, kad būtų gautas leidimas vykdyti giliavandenę kasybą Arkties jūros dugne, t. y. ekosistemoje, apie kurią mažai žinome; kadangi ši veikla kelia pavojų Arkties biologinei įvairovei, nes suskaido buveines, išstumia laukinę gyvūniją ir išardo itin svarbias veisimosi ir šėrimo

vietas;

Or. en

Pakeitimas 104
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi Arktyje yra įvairių energijos išteklių, kurie yra labai svarbūs ES žaliajai ir skaitmeninei pertvarkai įgyvendinti, įskaitant vandenilį, hidroenergiją, vėjo ir geoterminę energiją, ir kurie kartu su turimais angliavandenilių ištekliais gali padėti įvairinti ES energijos rūšių derinį ir mažinti priklausomybę nuo iškastinio kuro;

Or. en

Pakeitimas 105
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi tokiomis iniciatyvomis kaip „Polar Connect“ ir koncepcija „Vision 2030“ numatyta nutiesti atsparius transeuropinius povandeninius kabelius, jungsiančius Grenlandiją ir Islandiją su žemynine Europa;

Or. en

Pakeitimas 106
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje yra nuostatų dėl valstybių teisių, pareigų ir atsakomybės siekiant apsaugoti aplinkosaugos aspektus;

Or. en

Pakeitimas 107
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ib. kadangi turi būti vykdomos strateginės investicijos, siekiant užtikrinti ypatingos svarbos žaliavų, kurios yra būtinos ES pramonės konkurencingumui ir gynybos pajėgumams, saugumą;

Or. en

Pakeitimas 108
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ic. kadangi Grenlandija, Islandija ir Norvegija valdo didžiausią tausios žvejybos dalį Arktyje ir šis regionas plėtoja žinias biotechnologijų ir inovacijų srityje, kurios yra itin svarbios ES apsirūpinimo maistu saugumui, mėlynajai ekonomikai ir pirmavimui mokslo srityje;

Or. en

Pakeitimas 109
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Id. kadangi Arkties regiono ekonominis potencialas apima ne tik gamtos išteklius, bet ir tokius sektorius kaip turizmas, kosmoso technologijos ir duomenų centrų infrastruktūra, o tai suteikia ES galimybių plėtoti strategines partnerystes, grindžiamas unikalia regiono geografine padėtimi, atsinaujinančiaisiais energijos ištekliais ir artumu pagrindiniams sąjungininkams;

Or. en

Pakeitimas 110
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai	J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai

ekonominei plėtrai;	ekonominei plėtrai; ***kadangi Arktyje trūksta infrastruktūros, todėl vietos gyventojai ir kiti subjektai atsiduria nepalankioje padėtyje; kadangi daugiatikslių infrastruktūros projektų plėtojimas galėtų padėti pašalinti šiuos trūkumus ir platesnio masto saugumo problemas;***

Or. en

Pakeitimas 111
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai ekonominei plėtrai;	J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai ekonominei plėtrai; ***kadangi šiomis aplinkybėmis patikimi energijos srities partneriai ir energijos tiekimas yra svarbūs bendram saugumui, o Rusijos agresija prieš Ukrainą ir su ja susijusi energetikos krizė yra pamokantis pavyzdys;***

Or. fi

Pakeitimas 112
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai ekonominei plėtrai;	J. kadangi energetikos jungtys su Arktimi, įskaitant naftos ir dujų importą iš Norvegijai priklausančios Barenco jūros teritorijos, suskystintų gamtinių dujų gabenimą Arkties laivybos maršrutais, atsinaujinančiųjų išteklių energijos eksportą ir vandenilio iš Islandijos ir Grenlandijos atsinaujinančiųjų energijos išteklių potencialą, taip pat ES remiami su infrastruktūra, pvz., povandeniniais kabeliais ir vamzdynais, susiję projektai ir bendradarbiavimas mokslinių tyrimų ir inovacijų srityse siekiant darnaus vystymosi yra labai svarbūs ES energetiniam saugumui ir būsimai ekonominei plėtrai***, drauge užtikrinant investicijas į Arkties vietos ekonomiką ir infrastruktūrą***;

Or. en

Pakeitimas 113
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi Šiaurės jūros maršrutas yra vienas iš trijų pagrindinių Arkties laivybos koridorių ir vis labiau pritraukia pasaulinį dėmesį kaip galimą prekybos koridorių; kadangi Rusija priėmė vienašalį teisinį režimą, kuriuo reglamentuojama laivyba Šiaurės jūros maršrutu, įskaitant naują 2022 m. gruodžio 5 d. įstatymą, kuriuo ribojamas užsienio karo laivų plaukimas; kadangi tokios priemonės kelia didelį susirūpinimą pagal tarptautinę teisę, visų pirma Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją

(UNCLOS), ir kyla rizika, kad Arkties regione padidės geopolitinė įtampa;

Or. en

Pakeitimas 114
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi naujai pastatyti ir planuojami SGD terminalai, visų pirma plaukiojančiosios saugyklos su išdujinimo įrenginiais, kuriuos ES valstybės narės per pastaruosius dvejus metus įsipareigojo pastatyti, yra esminiai Norvegijos SGD prieigos taškai, toliau didinantys įvairinimą ir tiekimo saugumą;

Or. en

Pakeitimas 115
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi tolesnis ledlaužių plėtojimas ir statyba yra labai svarbūs atliekant žvalgybą ir užtikrinant Arkties saugumą; kadangi Suomija turi nuodugnių žinių šioje srityje;

Or. en

Pakeitimas 116
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

K konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
K. kadangi tokiomis iniciatyvomis kaip „Polar Connect“ ir „Vision 2030“ siūloma iki 2030 m. visame Arkties vandenyne nutiesti povandeninius kabelius, kuriais Grenlandija ir Islandija būtų sujungtos su žemynine Europa;	K. kadangi tokiomis iniciatyvomis kaip „Polar Connect“ ir „Vision 2030“ siūloma iki 2030 m. visame Arkties vandenyne nutiesti povandeninius kabelius, kuriais Grenlandija ir Islandija būtų sujungtos su žemynine Europa; ***kadangi tokie projektai yra pažeidžiami dėl hibridinių grėsmių, kurias kelia tokie piktavaliai subjektai kaip Rusija ir Kinija;***

Or. en

Pakeitimas 117
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi, atsižvelgiant į esamos infrastruktūros ir tiekimo linijų ribotumą, branduoline energija varomi laivai yra labai svarbūs operacijoms Arktyje vykdyti; kadangi nė viena ES ar NATO valstybė narė nenaudoja branduoline energija varomų ledlaužių; kadangi Rusija tokius pajėgumus turi, o Kinija išreiškė susidomėjimą ledlaužių technologija savo poliarinio šilko kelio iniciatyvai įgyvendinti ir aktyviai plečia savo laivyną, be kita ko, statydama branduoline energija varomą ledlaužį;

Or. en

Pakeitimas 118
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi Arkties jūrinių optinių skaidulinių kabelių, jungiančių Europą su Japonija ir Pietų Korėja, tiesimas yra strateginė galimybė stiprinti saugų spartųjį skaitmeninį junglumą, didinti ES skaitmeninį suverenumą ir plėsti ES ir Azijos bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 119
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi Kinija krovininiu laivu testuoja greitąjį maršrutą į Europą per Arktį, kad jos laivai galėtų reguliariai plaukioti Rusijos Šiaurės jūros maršrutu, jungiančiu įvairius Azijos ir Europos uostus;

Or. en

Pakeitimas 120
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi jūrinių kabelių, vamzdynų, ryšių sistemų ir transporto koridorių apsauga Arktyje yra labai svarbi ES ir EEE skaitmeniniam, energetiniam ir ekonominiam saugumui užtikrinti;

Or. en

Pakeitimas 121
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kb. kadangi Prancūzija yra vienintelė ES valstybė narė, turinti branduoline energija varomų povandeninių laivų, galinčių plaukioti Arkties povandeniniais maršrutais;

Or. en

Pakeitimas 122
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kc. kadangi dėl visuotinio atšilimo Arktyje atveriami nauji alternatyvūs prekybos maršrutai, visų pirma Šiaurės jūros maršrutas, todėl kelionės laikas ir atstumas tarp Europos ir Azijos sutrumpėja 30–40 proc., palyginti su tradiciniu maršrutu per Sueco kanalą; kadangi dėl klimato kaitos taip pat kyla teisinių klausimų, susijusių su UNCLOS 234 straipsnio taikymu, pagal kurį Rusijai šiuo metu leidžiama nustatyti didelius teisinius laivybos laisvės apribojimus sąsiauriuose palei Šiaurės jūros maršrutą, o kai kurie iš jų didžiąją metų dalį yra neužšąlantys; kadangi tai, kad Rusija šiuos sąsiaurius pripažino teritoriniais vandenimis, dar labiau varžo laivybos laisvę ir kelia susirūpinimą dėl ilgalaikio Šiaurės jūros maršruto gyvybingumo ES valstybėms narėms;

Or. en

Pakeitimas 123
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kd. kadangi Arktis turi didelių ypatingos svarbos išteklių; kadangi dėl visuotinio atšilimo atveriami tinkami eksploatuoti naftos ir dujų telkiniai, be kita ko, ES ir ELPA valstybių narių išskirtinėse ekonominėse zonose (IEZ); kadangi Grenlandijoje ir Arkties jūros dugne yra 25 iš 34 Ypatingos svarbos žaliavų akte nurodytų ypatingos svarbos žaliavų; kadangi Norvegija leido atidaryti 280,000 km² savo Arkties kontinentinio šelfo galimų giliavandenės kasybos operacijų žvalgymo tikslais; kadangi 90 proc. pasaulinės retųjų žemių elementų gamybos ir rafinavimo vykdoma Kinijoje, reikia skubiai priimti novatoriškus sprendimus, kad būtų sumažinta didžiulė strateginė priklausomybė, dėl kurios ES valstybės narės patiria ekonominę ir diplomatinę prievartą;

Or. en

Pakeitimas 124
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ke. kadangi Jungtinės Amerikos Valstijos paskelbė, kad Grenlandijos kontrolė yra būtina jos nacionaliniam ir tarptautiniam saugumui užtikrinti; kadangi JAV anksčiau siūlė įsigyti šią salą iš Danijos Karalystės;

Or. en

Pakeitimas 125
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kf. kadangi Europos Parlamentas priėmė neprivalomas rezoliucijas, kuriose raginama 2021 ir 2023 m. paskelbti giliavandenės kasybos moratoriumą; kadangi Jūrų strategijos pagrindų direktyva praktiškai užkertamas kelias ES valstybėms narėms plėsti ar net vykdyti žvalgybą savo IEZ giliavandenės kasybos tikslais; kadangi Kinija spartina savo giliavandenės kasybos strategijos įgyvendinimą, be kita ko, pasirašydama susitarimą su Kuko Salomis, kad išlaikytų pasaulinį dominavimą ypatingos svarbos žaliavų srityje; kadangi pernelyg dideli reguliavimo apribojimai, taikomi retųjų žemių mineralų sausumos komercinėms operacijoms, kartu su ideologiniu priešinimusi net siūlymui ištirti giliavandenės kasybos potencialą, kelia tiek aplinkosauginę, tiek strateginę riziką, nes dėl jų lėtėja švaresnių technologijų diegimas rinkoje ir kartu didėja Europos priklausomybė nuo Kinijos ir kitų trečiųjų šalių ypatingos svarbos žaliavų srityje;

Or. en

Pakeitimas 126
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Kg. kadangi Šiaurės laivyne Rusija plečia ir atkuria savo branduolinį laivyną, povandeninius laivus ir ledlaužius, taip

	pat vėl atidarydama sovietinių laikų lėktuvų nusileidimo takus šiaurinėje pakrantėje ir stiprindama savo A2/AD pajėgumus; kadangi strateginė GIUK kelio svarba didėja, nes jis yra reikšmingas taškas tiek besiformuojančio Šiaurės jūros maršruto atžvilgiu, tiek transatlantiniams jūriniams kabeliams, kuriais siunčiami beveik visi Europos duomenų srautai, į pietus nuo GIUK kelio apsaugoti; kadangi poreikį veiksmingai apsaugoti jūrinius kabelius dar labiau sustiprina didėjanti priklausomybė nuo dirbtinio intelekto, debesijos kompiuterijos ir kitų duomenims imlių operacijų;

Or. en

Pakeitimas 127
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
L. kadangi ES finansuojami moksliniai tyrimai, programos „Europos horizontas“ partnerystės ir programos „Copernicus“ palydovinės paslaugos suteikia esminių duomenų, reikalingų siekiant užtikrinti atsparumą klimato kaitai, laivybos saugą ir aplinkos valdymą tolimojoje šiaurėje;	L. kadangi ES finansuojami moksliniai tyrimai, programos „Europos horizontas“ partnerystės ir programos „Copernicus“ palydovinės paslaugos suteikia esminių duomenų, reikalingų siekiant užtikrinti ***saugumą,*** atsparumą klimato kaitai, laivybos saugą ir aplinkos valdymą tolimojoje šiaurėje;

Or. fi

Pakeitimas 128
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

La. kadangi 2022 m. NATO pripažino klimato kaitą lemiančiu iššūkiu ir grėsmę didinančiu veiksniu, turinčiu didžiulį poveikį saugumui ir karinėms operacijoms, be kita ko, Tolimojoje Šiaurėje, ir nustatė, kad Tolimoji Šiaurė yra strateginės svarbos regionas, kuriame Rusijos gebėjimas sutrikdyti sąjungininkių stiprinimo operacijoms ir apriboti laivybos laisvę Šiaurės Atlante kelia tiesioginį iššūkį aljansui;

Or. en

Pakeitimas 129
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi saugus, atsparus ir autonominis palydovinis ryšys yra strateginis turtas siekiant sudaryti sąlygas ryšiams įdiegti ir juos apsaugoti, didinti informuotumą apie padėtį, apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus ir stiprinti Sąjungos gebėjimą užkirsti kelią hibridinėms ir tradicinėms grėsmėms Arktyje, atgrasyti nuo jų ir į jas reaguoti;

Or. en

Pakeitimas 130
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi saugus, atsparus ir autonominis palydovinis ryšys yra strateginis turtas siekiant sudaryti sąlygas

ryšiams įdiegti ir juos apsaugoti, didinti informuotumą apie padėtį, apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus ir stiprinti Sąjungos gebėjimą užkirsti kelią hibridinėms ir tradicinėms grėsmėms Arktyje, atgrasyti nuo jų ir į jas reaguoti;

Or. en

Pakeitimas 131
Rihards Kols

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi saugus, atsparus ir autonominis palydovinis ryšys yra strateginis turtas siekiant apsaugoti ryšius, didinti informuotumą apie padėtį, apsaugoti ypatingos svarbos infrastruktūros objektus ir stiprinti Sąjungos gebėjimą užkirsti kelią hibridinėms ir tradicinėms grėsmėms Arktyje, atgrasyti nuo jų ir į jas reaguoti;

Or. en

Pakeitimas 132
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi trys ES valstybės narės ir dar dvi Europos ekonominės erdvės narės yra Arkties tarybos narės; kadangi septynios šalys, kurios yra Arkties tarybos narės, yra NATO narės;

Or. en

Pakeitimas 133
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. kadangi saugus ir savarankiškas palydovinis junglumas yra labai svarbus ryšio, ypatingos svarbos infrastruktūros, informuotumo apie padėtį ir Sąjungos gebėjimo šalinti grėsmes Arktyje atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 134
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	La. I. kadangi pagarba teritoriniam vientisumui turi išlikti tarptautinės diplomatijos kertiniu akmeniu, ypač Arktyje;

Or. en

Pakeitimas 135
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lb. kadangi nedaryti reikšmingos žalos – neremti ir nevykdyti ekonominės veiklos, kuria būtų daroma reikšminga žala kuriam nors iš aplinkos tikslų, kai

taikytina, kaip tai suprantama Reglamento (ES) 2020/852 17 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 136
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lb. kadangi Europos išorės veiksmų tarnyba (EIVT) atlieka pagrindinį vaidmenį formuojant ir koordinuojant ES Arkties politiką;

Or. en

Pakeitimas 137
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Lc. kadangi Arkties vandenyse vis dažniau plaukioja senstantis ir neprižiūrimas Rusijos šešėlinis laivynas su patogios šalies vėliavomis, kad apeitų tarptautines sankcijas, ir šiame pažeidžiamame regione kelia didelį pavojų aplinkai, saugai ir saugumui;

Or. en

Pakeitimas 138
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ld. kadangi kosmoso technologijos, įskaitant padėties nustatymą, navigaciją, Žemės stebėjimą ir palydovinį ryšį, yra labai svarbios informuotumui apie padėtį Arktyje, aplinkos stebėsenai ir junglumui užtikrinti; kadangi Norvegijos geografinė padėtis ir tokie objektai kaip Andojos kosmodromas ir Arkties palydovinio plačiajuosčio ryšio misija, yra ypatingos svarbos infrastruktūra, kuria remiami ES interesai ir sudaromos sąlygos nepriklausomai Europos prieigai prie kosmoso; kadangi glaudesnis bendradarbiavimas su Norvegija kosmoso pajėgumų srityje yra labai svarbus siekiant pažangos įgyvendinant ES Arkties strategiją ir saugumą;

Or. en

Pakeitimas 139
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus; ***skatinti pakrantės ES valstybes nares prireikus modernizuoti ir plėsti savo karinio jūrų laivyno pajėgumus, visų pirma susijusius su jūrų patruliavimo orlaiviais, povandeniniais laivais, kovos su povandeniniais laivais ginklais, autonominėmis povandeninėmis transporto priemonėmis ir pažangiais stebėjimo pajėgumais, kad būtų galima geriau stebėti Arkties regioną, Šiaurės***

jūros maršrutą ir GIUK kelią; pabrėžia, kad, atsižvelgiant į JAV strateginį dviprasmiškumą Europos atžvilgiu ir ypač į jų reikalavimus dėl Grenlandijos, pirmenybė turėtų būti teikiama viešiesiems pirkimams iš ES įsikūrusių arba glaudžiai susijusių partnerių, pvz., Norvegijos ir Jungtinės Karalystės, nes daugumą šių pajėgumų gali suteikti Europos įmonės;

Or. en

Pakeitimas 140
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; ***taip pat atkreipti dėmesį į Kinijos poliarinio šilko kelio strategiją ir dvejopo naudojimo objektų dislokavimą, kurie kartu su Rusijos veiksmais kelia sisteminį iššūkį taisyklėmis grindžiamai tvarkai;*** reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus***, be kita ko, stiprinant ES ir NATO strateginius dialogus informuotumo Arkties regiono klausimais ir vykdant bendras gynybines pratybas Tolimojoje Šiaurėje***; ***taip pat pripažinti, kad didesnis Kinijos dalyvavimas ir strateginis bendradarbiavimas su Rusija gali kelti pavojų saugumui Arktyje;***

Or. en

Pakeitimas 141
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; ***reaguojant*** į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis ***siekiant*** stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; ***pasmerkti didėjantį Kinijos susidomėjimą Arkties regionu; atkreipti dėmesį*** į tai, ***kad dėl savo saugumo Europa negali stebėti įvykių iš šalies, bet turi*** bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis ***siekdama*** stiprinti atgrasymo pajėgumus; ***teikiant ES finansavimą atsižvelgti į išskirtinę Suomijos, Švedijos ir Danijos – vienintelių ES Arkties regiono šalių – patirtį Arkties kare, kuri yra būtina ES ir NATO saugumui užtikrinti;***

Or. fi

Pakeitimas 142
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti ***didėjantį Arkties militarizavimą***, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti ***blogėjančią saugumo politikos padėtį Arktyje***, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus; ***ragina Komisiją atsižvelgti į visus galimus grėsmės***

scenarijus, susijusius su padėtimi Ukrainoje, įskaitant Rusijos buvimo Arktyje stiprinimą dėl potencialaus konflikto Ukrainoje įšaldymo;

Or. en

Pakeitimas 143
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) ***pripažinti didėjantį*** Arkties ***militarizavimą***, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) ***imtis veiksmų dėl didėjančios*** Arkties ***militarizacijos***, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus; ***glaudžiai bendradarbiauti su NATO struktūromis ir Europos kovos su hibridinėmis grėsmėmis centru, siekiant didinti atsparumą ir parengti bendrus infrastruktūros Arkties regione apsaugos standartus;***

Or. en

Pakeitimas 144
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė

regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus; ***visų pirma vykdant karines pratybas, sekant 2023 m. Arkties iššūkio, kurį surengė Švedija, Suomija ir Norvegija, pavyzdžiu;***

Or. en

Pakeitimas 145
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus ***ir stiprinti Europos partnerių karinį bendradarbiavimą Arkties regione, kad būtų sustiprintas regioninis saugumas ir stabilumas***;

Or. en

Pakeitimas 146
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar

labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus***, kartu siekiant užkirsti kelią geopolitinių konfliktų plitimui šiame regione***;

Or. en

Pakeitimas 147
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui; reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;	a) pripažinti didėjantį Arkties militarizavimą, visų pirma dėl Rusijos plataus masto karinio restruktūrizavimo ***ir aiškaus Kinijos susidomėjimo šiuo regionu***, įskaitant Jūrų kolegijos įsteigimą, kuris dar labiau padidino įtampą regione ir pakenkė regiono stabilumui;reaguojant į tai, bendradarbiauti su valstybėmis narėmis ir NATO sąjungininkėmis siekiant stiprinti atgrasymo pajėgumus;

Or. sv

Pakeitimas 148
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) atsižvelgiant į didėjantį Kinijos pakrančių apsaugos laivų ir Rusijos karinio jūrų laivyno skaičių Arktyje, stiprinti esamus Sąjungos bendradarbiavimo žvalgybos ir gynybos pajėgumų srityje mechanizmus, glaudžiai bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis

ir NATO, kad būtų apsaugoti Europos interesai ir stabilumas Tolimojoje Šiaurėje;

Or. en

Pakeitimas 149
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) skatinti realistišką ir pragmatišką bendradarbiavimą Arktyje, pirmenybę teikiant energetiniam saugumui, laivybos laisvei ir Europos ekonominių interesų gynimui kitų galingų valstybių, suinteresuotų šio regiono vystymosi perspektyvomis, atžvilgiu;

Or. fr

Pakeitimas 150
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) raginti iš naujo visapusiškai suderinti Arkties politiką, kad ji neapsiribotų pasenusia Arkties išskirtinumo samprata ir vietoj to pasitelktų ją kaip būdą kintantiems iššūkiams įvertinti, taip pat kaip veidrodį, atspindintį naują Arkties strateginį vaidmenį kintančiomis geopolitinėmis aplinkybėmis;

Or. en

Pakeitimas 151
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) atsižvelgiant į Kinijos ir Rusijos bendradarbiavimą Tolimojoje Šiaurėje, įskaitant bendrus energetikos ir laivybos projektus, parengti ES ir EEE strategiją, kuria būtų siekiama stebėti galimą išskirtinių prekybos koridorių ar dvejopo naudojimo objektų, kenkiančių laivybos laisvei ir tarptautinei teisei, kūrimą ir su juo kovoti;

Or. en

Pakeitimas 152
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	aa) pripažinti, kad atnaujintai ir patobulintai ES Arkties strategijai taip pat reikia papildomų finansinių išteklių; derybose dėl kitos DFP tam skirti pakankamai lėšų;

Or. en

Pakeitimas 153
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ab) atsižvelgiant į tai, kad Kinija valdo mokslines stotis Arktyje, įskaitant

Geltonosios upės stotį Svalbarde ir Kinijos ir Islandijos Arkties mokslo observatoriją, kurių veikla apima hidroakustinę stebėseną ir okeanografinių žemėlapių sudarymą, o tai turi dvejopo naudojimo potencialą, būti budresniems ES bendradarbiaujant su išorės partneriais ir nustatyti ES lygmens saugumo patikros mechanizmus užsienio Arkties mokslinių tyrimų ir infrastruktūros projektams, t. y. valstybės narės apie tokias investicijas turėtų pranešti Komisijai ir kitų valstybių narių vyriausybėms, o Komisija turėtų nustatyti stebėsenos mechanizmą, skirtą keistis informacija apie šiuos projektus, užtikrinant, kad mokslinis bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis nepakenktų Sąjungos saugumo interesams;

Or. en

Pakeitimas 154
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies a b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ab) siekiant atsverti didėjančią Kinijos įtaką Arkties infrastruktūrai, telekomunikacijoms ir mokslinėms stotims, skatinti ES vadovaujamas investicijas ir partnerystes su patikimais sąjungininkais, kad būtų apsaugota ypatingos svarbos Arkties infrastruktūra ir sumažinta priklausomybė nuo autoritarinių jėgų;

Or. en

Pakeitimas 155
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies a b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ab) užtikrinti, kad ES veiksmai Tolimojoje Šiaurėje papildytų NATO 2022 m. strateginę koncepciją ir pasinaudotų sustiprinta aljanso jūrine padėtimi; propaguoti NATO ir ES konfliktų vengimą ir bendrą padėties suvokimą;

Or. en

Pakeitimas 156
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas; ***remti, kad būtų nustatyti bendri kibernetinio saugumo ir atsparumo standartai dėl Arkties regiono povandeninių kabelių, nusileidimo taškų ir ypatingos svarbos skaitmenines infrastruktūros, įskaitant bendrus rizikos vertinimus, pranešimo apie incidentus reikalavimus ir reguliarias atsparumo bandymų pratybas, kadangi šie įrengimai turi strateginį pobūdį užtikrinant Sąjungos sujungiamumą ir atvirą strateginį savarankiškumą;***

Or. ro

Pakeitimas 157
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas; ***taip pat remti ES finansuojamų hibridinių stebėjimo technologijų, įskaitant bepilotes sistemas, mokslinius tyrimus, bandymus ir laipsnišką diegimą, koordinuojant veiksmus su Šiaurės šalių partnerėmis, kad būtų galima stebėti hibridines grėsmes ir į jas reaguoti;***

Or. en

Pakeitimas 158
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs	b) ***atkreipti dėmesį į tai, kad Arkties regionas yra didesnės vientisos teritorijos dalis, o tai reiškia, kad Baltijos jūros regionas yra tvirtai susijęs su Europos Arktimi ir juos vienija bendri iššūkiai ir interesai, ir,*** atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės

siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;

Or. en

Pakeitimas 159
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, ***kovoti su tokiomis hibridinėmis grėsmėmis kaip kibernetiniai išpuoliai, GPS signalo trukdžiai ir povandeninių kabelių sabotažas, kurioms reikia griežtesnių stebėsenos ir reagavimo mechanizmų;*** iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;

Or. en

Pakeitimas 160
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į ***pastarojo meto incidentus*** Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	b) atsižvelgiant į ***priešiškus Rusijos veiksmus*** Baltijos jūroje***, visų pirma į Rusijos šešėliniam laivynui priklausančių laivų ir Kinijos laivų dalyvavimą darant žalą povandeniniams kabeliams***, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;

Or. fi

Pakeitimas 161
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;	b) atsižvelgiant į pastarojo meto incidentus Baltijos jūroje, ***sugriežtinti sankcijų ir atsakomųjų priemonių reguliavimo sistemą ir*** iš esmės sustiprinti pagrindinės povandeninės infrastruktūros Arkties regione, visų pirma povandeninių kabelių ir vamzdynų, apsaugą, kad būtų laikomasi UNCLOS 112–115 straipsniuose nustatytų įpareigojimų, kurie yra labai svarbūs siekiant apsaugoti Europos skaitmenines ir energetikos jungtis nuo geopolitinių sutrikimų, ir kad būtų užtikrintas jų vykdymas;

Or. sv

Pakeitimas 162
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ba) raginti stiprinti ES valstybių narių ir kitų NATO sąjungininkių gebėjimą sąveikauti Arkties saugumo, jūrų stebėjimo, paieškos ir gelbėjimo operacijų ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos srityse; skatinti glaudesnį koordinavimą darnaus ekonomikos vystymosi, čiabuvių teisių ir atsparumo trečiųjų šalių keliamiems geopolitiniams iššūkiams srityse;

Or. en

Pakeitimas 163
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ba) atsižvelgiant į didėjančias hibridines grėsmes Arktyje, įskaitant kibernetinius išpuolius, dezinformacijos kampanijas ir elektroninės kovos pajėgumus, sukurti bendrą ES ir NATO stebėsenos ir reagavimo sistemą, siekiant apsaugoti Arkties infrastruktūrą, ryšių linijas ir valdymo struktūras;

Or. en

Pakeitimas 164
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ba) investuoti į modernizuotą palydovinį ryšį, povandeninius dronus ir jūros dugno žemėlapių sudarymą, siekiant stebėti Arktį ir visų pirma aptikti Rusijos ar Kinijos karinę veiklą;

Or. en

Pakeitimas 165
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies b b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	bb) užtikrinti, kad kitoje daugiametėje finansinėje programoje būtų skatinamos strateginės investicijos į Arkties laivybos pajėgumus, modernias ryšių sistemas, logistikos centrus ir pagalbinę infrastruktūrą, įskaitant ledlaužius, kad būtų atsvertas didėjantis Rusijos dominavimas šioje srityje; pabrėžia, kad tokiomis investicijomis turi būti užtikrinamas griežtas aplinkos standartų laikymasis ir prasmingas čiabuvių tautų dalyvavimas visuose planavimo ir įgyvendinimo etapuose;

Or. en

Pakeitimas 166
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės jūros maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo	***Išbraukta.***

siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;

Or. en

Pakeitimas 167
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS; ***pabrėžia, kad šiais klausimais neišvengiamai reikės ir toliau kalbėtis su Rusija, nes Šiaurės jūrų maršrutas daugiausia eina per jos išskirtinę ekonominę zoną, ir kad dabartiniai ir naujai atsirandantys teisiniai ginčai dėl UNCLOS taikymo srities ir taikymo turi būti išspręsti diplomatiškai, jeigu norima, kad Šiaurės jūrų maršrutas taptų patikima alternatyva Sueco kanalui; reiškia susirūpinimą dėl Rusijos 2022 m. jūrų doktrinos, kurioje pakartojami pertekliniai baziniai teiginiai, apimantys kritinius sąsiaurius Šiaurės jūrų maršrute; pabrėžia, kad taisyklės, kurias Rusija taiko remdamasi UNCLOS 234 straipsniu, yra perteklinės, nes daugelis sąsiaurių didžiąją metų dalį nėra padengti ledu; pabrėžia, kad pačiai Rusijai ekonomiškai naudinga užtikrinti laivybos laisvę Šiaurės jūrų maršrute;***

Or. en

Pakeitimas 168
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS; ***palaikyti regioninius dialogus Arktyje įgyvendinant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamą Susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ susitarimą);***

Or. en

Pakeitimas 169
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis

vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS; ***palaikyti regioninius dialogus Arktyje įgyvendinant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamą Susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ susitarimą);***

Or. en

Pakeitimas 170
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS; ***kartu su mūsų strateginiais partneriais parengti strategiją, kaip kolektyviai didinti mūsų bendrus bendradarbiavimo pajėgumus, kurie, be kita ko, apimtų ledlaužių ir kitų ypatingos svarbos infrastruktūros objektų gamybą;***

Or. en

Pakeitimas 171
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS; ***palaikyti regioninius dialogus Arktyje įgyvendinant UNCLOS grindžiamą Susitarimą dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (BBNJ susitarimą);***

Or. en

Pakeitimas 172
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūros*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės ***jūrų*** maršrute; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS***, įskaitant priešinimąsi bandymams įteisinti ginčijamus laivybos koridorius arba plėsti geopolitinę įtaką pasitelkiant mokslinio ar ekonominio bendradarbiavimo pretekstus***;

Or. en

Pakeitimas 173
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose***, visų pirma*** Šiaurės jūros ***maršrute***; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose***; viešai pasmerkti tai, kad Rusija riboja laisvą laivybos judėjimą*** Šiaurės jūros ***maršrutu, apibrėždama tarptautinius vandenis kaip nacionalinius vandenis ir pažeisdama tarptautinę teisę***; šiuo atžvilgiu remti diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl laivybos laisvės ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;

Or. sv

Pakeitimas 174
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės jūros maršrute***; šiuo atžvilgiu*** remti ***diplomatinį dialogą, kuriuo siekiama sudaryti aiškius tarptautinius susitarimus dėl*** laivybos laisvės ***ir taikaus jūrinio bendradarbiavimo***, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;	c) pripažinti padidėjusią geopolitinę konkurenciją Arkties jūrų maršrutuose, visų pirma Šiaurės jūros maršrute***, kuriame Rusija stiprina savo karinę infrastruktūrą; todėl naudoti visas priemones siekiant*** remti laivybos laisvės ***apsaugos tikslus***, priešintis vienašaliams reikalavimams ir skatinti taikyti tarptautinę jūrų teisę pagal UNCLOS;

Or. fi

Pakeitimas 175
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) atidžiai stebėti didėjantį Kinijos strateginį susidomėjimą Arkties regionu ir veiklą jame pagal Poliarinio šilko kelio programą; pripažinti, kad Kinijos paskelbtas užmojis iki 2030 m. tapti didžiaja poliarine galia ir jos didėjantis įsitraukimas per mokslinių tyrimų misijas, strategines investicijas į infrastruktūrą ir dvejopo naudojimo partnerystes gali pakenkti nustatytiems valdymo principams;

Or. en

Pakeitimas 176
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) visapusiškai įvertinti jūrų kelio tarp Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės, kaip nuo ES interesų neatsiejamo jūrų tranzito koridoriaus, svarbą, taip pat riziką, susijusią su jo tapimu erdve pilkosios zonos operacijoms, ir atitinkamai siekti stiprinti šių šalių institucinį atsparumą bendradarbiaujant su konstruktyviais partneriais;

Or. en

Pakeitimas 177
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies c a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) susipažinti su pirmąja Grenlandijos saugumo strategija „Grenlandija pasaulyje: nieko apie mus be mūsų. 2024–2033 m. Grenlandijos užsienio, saugumo ir gynybos politika“; pabrėžia, kad ši strategija yra ypač svarbi, nes ji atspindi principą, pagal kurį Arkties tautos prasmingai įtraukiamos formuojant politiką, darančią poveikį jų regionui;

Or. en

Pakeitimas 178
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ca) pripažinti, kad ES veikla Arktyje turi būti suderinta su ES plėtros veikla, vykdoma ES rytinių pasienio teritorijų šiaurėje, ir ją remti, kad būtų kuo labiau padidintas teigiamas šios veiklos poveikis Europos Arkties vystymuisi ir pragyvenimui;

Or. en

Pakeitimas 179
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	cb) raginti Sąjungą imtis svarbesnio vaidmens Arktyje, be kita ko, siekiant užtikrinti ES ekonominį saugumą ir

konkurencingumą;

Or. en

Pakeitimas 180
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	cc) stiprinti specialiojo pasiuntinio Arkties klausimais mandatą suteikiant aiškesnius įgaliojimus bei tinkamus išteklius ir nustatant atsakomybę stebėti saugumo ir aplinkos pokyčius, atstovauti ES Arkties forumuose, koordinuoti Arkties politiką, bendradarbiauti su čiabuvių bendruomenėmis ir teikti ataskaitas Tarybai ir Europos Parlamentui;

Or. en

Pakeitimas 181
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies c d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	cd) skatinti visapusišką Susitarimo dėl žvejybos Arkties vandenyno centrinėje dalyje įgyvendinimą, užtikrinant tvirtą bendrą mokslo ir čiabuvių žinių integraciją prieš bet kokią būsimą verslinę žvejybą;

Or. en

Pakeitimas 182
Ville Niinistö

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas;	d) ***teikti pirmenybę poreikiui subalansuoti ekonomikos augimą, kartu apsaugant ypatingos svarbos ekosistemas Arktyje, laikantis Reglamento (ES) 2020/852 17 straipsnyje nustatyto reikšmingos žalos nedarymo principo;*** atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su ***Arkties čiabuvių tautomis ir*** tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas;

Or. en

Pakeitimas 183
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas;	d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas; ***padidinti finansinę paramą atsinaujinančiųjų išteklių energijos naudojimui atokiose Arkties bendruomenėse;***

Or. en

Pakeitimas 184
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo ***prie klimato kaitos*** strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir ***gerokai padidinti investicijas į*** mokslinių tyrimų ***programas***;	d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir ***remti tikslines*** mokslinių tyrimų ***iniciatyvas, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis ir Arkties šalimis, siekiant apčiuopiamų ir konkrečių rezultatų***;

Or. fr

Pakeitimas 185
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas;	d) atsižvelgiant į neproporcingą klimato kaitos poveikį Arkties regionui, bendradarbiaujant su tarptautiniais partneriais skubiai tobulinti prisitaikymo prie klimato kaitos strategijas, remti plataus masto stebėsenos iniciatyvas ir ***išnagrinėti galimybes*** gerokai padidinti investicijas į mokslinių tyrimų programas***, kurios taip pat turėtų saugumo politikos aspektą***;

Or. fi

Pakeitimas 186
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) visapusiškai integruoti Kirunos deklaracijos rekomendacijas į savo Arkties politiką, be kita ko: remti didesnį atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir tvaraus atliekų tvarkymo Arkties bendruomenėse finansavimą; stiprinti prasmingo čiabuvių tautų dalyvavimo Arkties valdyme ir sprendimų priėmimo procese mechanizmus; didinti civilinio saugumo ir reagavimo į nelaimes pajėgumus Arkties regionuose, įskaitant paieškos ir gelbėjimo bei reagavimo į nelaimes infrastruktūrą, ir į pasirengimo planus įtraukti tradicines žinias; skatinti tarpdalykines mokslinių tyrimų ir švietimo partnerystes, be kita ko, remiant Arkties jaunimą ir vietos bei čiabuvių institucijas, kad būtų stiprinami gebėjimai spręsti aplinkos, ekonominius ir socialinius iššūkius;

Or. en

Pakeitimas 187
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) pripažinti, kad, nors klimato kaita kelia pavojų Arkties ekosistemoms, kylanti temperatūra taip pat daro didelį poveikį Arkties regiono visuomenei, ir, siekiant gauti daugiau informacijos apie tai, kaip vietos bendruomenės galėtų geriau prisitaikyti prie klimato kaitos padarinių ir tapti atsparesnės, akcentuoti būtinybę, kad Arktyje gyvenantys žmonės būtų mokslinių tyrimų centre, bei naudą, kurią teikia mokslinių tyrimų veikla;

Or. en

Pakeitimas 188
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) pripažinti, kad, nors klimato kaita kelia pavojų Arkties ekosistemoms, kylanti temperatūra taip pat daro didelį poveikį Arkties regiono visuomenei, ir, siekiant gauti daugiau informacijos apie tai, kaip vietos bendruomenės galėtų geriau prisitaikyti prie klimato kaitos padarinių ir tapti atsparesnės, akcentuoti būtinybę, kad Arktyje gyvenantys žmonės būtų mokslinių tyrimų centre, bei naudą, kurią teikia mokslinių tyrimų veikla;

Or. en

Pakeitimas 189
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) pripažinti, kad, nors klimato kaita kelia pavojų Arkties ekosistemoms, kylanti temperatūra taip pat daro didelį poveikį Arkties regiono visuomenei, ir, siekiant gauti daugiau informacijos apie tai, kaip vietos bendruomenės galėtų geriau prisitaikyti prie klimato kaitos padarinių ir tapti atsparesnės, akcentuoti būtinybę, kad Arktyje gyvenantys žmonės būtų mokslinių tyrimų centre, bei naudą, kurią teikia mokslinių tyrimų veikla;

Or. en

Pakeitimas 190
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	da) atsižvelgiant į naujų transarktinių laivybos kelių potencialą, siekti nustatyti privalomą tarptautinę atsakomybės už aplinkos apsaugą tvarką, kuria būtų užtikrinta, kad teršėjai prisiimtų visą atsakomybę už avarijas ir ekologinę žalą Arkties vandenyse;

Or. en

Pakeitimas 191
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) pripažinti, kad ES veikla Arktyje turi būti suderinta su ES plėtros veikla, vykdoma ES rytinių pasienio teritorijų šiaurėje, ir ją remti, kad būtų kuo labiau padidintas teigiamas šios veiklos poveikis Europos Arkties vystymuisi ir pragyvenimui;

Or. en

Pakeitimas 192
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies d b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	db) išreikšti susirūpinimą dėl to, kad Rusijos pagal projektą 22220 vykdoma

branduoline energija varomų ledlaužių pajėgumų plėtra ir modernizavimas gali prisidėti ne tik prie civilinės laivybos ir ekonominio vystymosi, bet ir prie de facto karinio sverto Arkties jūrų maršrutuose įgijimo;

Or. en

Pakeitimas 193
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, ***griežtai*** laikantis ***aplinkosaugos*** taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, laikantis taisyklių***, kuriomis ir saugoma aplinka, ir vengiama sukurti draudžiamojo pobūdžio kliūtis potencialioms komercinėms operacijoms***; ***pabrėžia, kad perteklinis aplinkos reguliavimas buvo pagrindinis veiksnys, dėl kurio devintajame ir dešimtajame dešimtmečiuose buvo sustabdytos retųjų žemių elementų kasybos operacijos ES ir didelėje Vakarų dalyje, taip prisidėjęs prie dabartinio Kinijos monopolinio ypatingos svarbos žaliavų valdymo ir gerokai blogesnio pasaulinio poveikio aplinkai nei tuo atveju, jei šie ištekliai būtų buvę kasami Europoje, ir kartu prie to, kad ES valstybės narės patiria ekonominę ir strateginę trečiųjų šalių prievartą, o švaresnių technologijų diegimas rinkoje yra sulėtėjęs;***

Or. en

Pakeitimas 194
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis ***rasti būdą imtis bendru sutarimu grįstų tolesnių veiksmų ir*** stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių; ***priminti, kad toks bendradarbiavimas gamtos išteklių srityje taip pat padėtų sumažinti ES priklausomybę nuo Kinijos ir kitų nepatikimų tiekėjų;***

Or. en

Pakeitimas 195
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių ***ir kartu atsižvelgiant į ES strateginius interesus užsitikrinti prieigą prie ypatingos svarbos žaliavų, gaunamų iš patikimų bendraminčių partnerių***;

Or. en

Pakeitimas 196
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių; ***atkreipti dėmesį į pražūtingus tokių taisyklių nesilaikymo padarinius, kokių, pavyzdžiui, buvo sulaukta 2020 m. išsiliejus naftai Norilske;***

Or. en

Pakeitimas 197
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos ***srityje***, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos***, gyventojų skaičiaus augimo ir vietos bendruomenių atgaivinimo srityse***, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 198
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais***, įskaitant čiabuvių bendruomenes,*** tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 199
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis***, siekiant užtikrinti ekonomikos augimą,*** stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;

Or. fi

Pakeitimas 200
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;	e) atsižvelgiant į Arkties gamtos išteklių, įskaitant angliavandenilius, retųjų žemių elementus***, ypatingos svarbos žaliavas*** ir žuvininkystę, svarbą, kartu su valstybėmis narėmis stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais tvarios išteklių gavybos srityje, griežtai laikantis aplinkosaugos taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 201
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) pripažinti, kad ES parama Arkties regiono vystymuisi ir bendradarbiavimui yra gyvybiškai svarbi puoselėjant santykius, pasitikėjimą ir vystymosi pajėgumus retai apgyvendintose pažeidžiamose šiaurinėse vietovėse, nes tai yra svarbu siekiant išlaikyti mažą įtampą, gerinti parengtį ir prisitaikyti prie uždarytų sienų su Rusija bei naujų rytų–vakarų prekybos maršrutų ir partneryščių poreikio, taip stiprinant Europos Arkties atsparumą ir gynybos pajėgumus ir siekiant Europos strateginių interesų bei savarankiškumo;

Or. en

Pakeitimas 202
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) pripažinti, kad ES parama Arkties regiono vystymuisi ir bendradarbiavimui yra gyvybiškai svarbi puoselėjant santykius, pasitikėjimą ir vystymosi pajėgumus retai apgyvendintose pažeidžiamose šiaurinėse vietovėse, nes tai yra svarbu siekiant išlaikyti mažą įtampą, gerinti parengtį ir prisitaikyti prie uždarytų sienų su Rusija bei naujų rytų–vakarų prekybos maršrutų ir partnerysčių poreikio, taip stiprinant Europos Arkties atsparumą ir gynybos pajėgumus ir siekiant Europos strateginių interesų bei savarankiškumo;

Or. en

Pakeitimas 203
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) pasmerkti tebesitęsiantį Rusijos Arkties militarizavimą, įskaitant dvejopo naudojimo infrastruktūros plėtojimą, strateginių ginklų sistemų dislokavimą ir karinių jūrų pajėgų pratybas ypatingos svarbos jūrų maršrutuose; raginti stiprinti ES ir NATO informavimo apie padėtį Arktyje koordinavimo mechanizmą, palydovinę stebėseną ir bendras jūrų pratybas, siekiant užtikrinti atgrasymą ir laivybos laisvę pagal UNCLOS;

Or. en

Pakeitimas 204
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ea) pabrėžia Arkties svarbą ES energetiniam saugumui; pritaria, kad reikia stiprinti energijos vartojimo efektyvumo politiką, kuria būtų siekiama gerokai sumažinti Sąjungos priklausomybę nuo išorės šaltinių;

Or. en

Pakeitimas 205
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	eb) pažymi, kad Arktyje gausu mineralinių išteklių, ir pabrėžia svarbų Europos Arkties vaidmenį tiekiant žaliavas; taip pat pažymi, kad dauguma ES ypatingos svarbos žaliavų yra Arktyje ir jos, jei būtų tinkamai valdomos, galėtų padėti sustiprinti Sąjungos strateginį savarankiškumą;

Or. en

Pakeitimas 206
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	eb) stiprinti partnerystes su Grenlandija ir kitais Arkties regiono suinteresuotaisiais subjektais ypatingos svarbos žaliavų ir žuvininkystės srityse, kurios užtikrintų aukščiausios klasės aplinkos apsaugos priemones ir laisvą, išankstinį ir informacija grindžiamą

sutikimą, kai kalbama apie čiabuvių teises;

Or. en

Pakeitimas 207
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies e c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ec) pabrėžti 2025 m. rugsėjo 9–19 d. Grenlandijoje ir aplink ją vykusių pratybų „Arctic Light 2025“, kurioms vadovavo Danija ir kuriose dalyvavo daugiau kaip 550 karių iš Danijos ir NATO sąjungininkių, svarbą siekiant stiprinti ginkluotųjų pajėgų operacinę parengtį ir civilinį bei karinį bendradarbiavimą, gerinti sąveikumą ir didinti bendrus reagavimo į įvairias grėsmes Grenlandijai, Danijos Karalystei ir NATO pajėgumus Šiaurės Atlanto ir Arkties regionuose;

Or. en

Pakeitimas 208
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina išorės subjektų pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl	f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina išorės subjektų pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka***, ir pranešimai apie užsienio kišimąsi į jos vidaus reikalus***, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos

Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;	apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;

Or. en

Pakeitimas 209
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina ***išorės subjektų*** pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;	f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina ***agresyvūs Jungtinių Valstijų*** pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka ***ir suverenumu***, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;

Or. en

Pakeitimas 210
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina ***išorės subjektų*** pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama	f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina ***dabartinės JAV administracijos*** pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti,

Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;	kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos piliečiai be išorinio spaudimo;

Or. en

Pakeitimas 211
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina išorės subjektų pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos ***piliečiai*** be išorinio spaudimo;	f) atsižvelgiant į didelį Parlamento susirūpinimą dėl didėjančios Grenlandijos geopolitinės svarbos, kurią dar labiau sustiprina išorės subjektų pareiškimai, kuriais abejojama Danijos konstitucine tvarka, dar kartą patvirtinti, kad gerbiama Grenlandijos apsisprendimo teisė, pabrėžiant, kad sprendimus dėl Grenlandijos konstitucinės ateities ir tarptautinių santykių turi priimti tik Grenlandijos ***gyventojai*** be išorinio spaudimo;

Or. en

Pakeitimas 212
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) pripažinti, kad konkurencingumas ir krizių valdymas sudėtingoje saugumo politikos aplinkoje priklauso nuo stiprios, novatoriškos visuomenės, įskaitant įgalintas ir saugomas čiabuvių

	bendruomenes, nuo vietos įmonių su savo pajėgumais ir politikos formuotojų, tyrėjų, verslo bei bendruomenių bendradarbiavimo peržengiant šalių sienas, todėl svarbu, kad ES, glaudžiai bendradarbiaudama su vietos gyventojais ir palaikydama dialogą su atitinkamomis valstybinėmis ir regioninėmis įstaigomis, toliau remtų atsparesnių ir tvaresnių Arkties bendruomenių gebėjimų stiprinimą;

Or. en

Pakeitimas 213
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) pripažinti, kad konkurencingumas ir krizių valdymas sudėtingoje saugumo politikos aplinkoje priklauso nuo stiprios, novatoriškos visuomenės, vietos įmonių su savo pajėgumais ir politikos formuotojų, tyrėjų, verslo bei bendruomenių bendradarbiavimo peržengiant šalių sienas, todėl svarbu, kad ES, palaikydama glaudų dialogą su atitinkamomis valstybinėmis ir regioninėmis įstaigomis, toliau remtų atsparesnių ir tvaresnių Arkties bendruomenių gebėjimų stiprinimą;

Or. en

Pakeitimas 214
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

fa) atkreipti dėmesį į 2024–2033 m. Grenlandijos užsienio, saugumo ir gynybos politikoje pateiktą rekomendaciją Nūke įsteigti Taikos centrą, kuris propaguotų dialogą, sudarytų palankesnes sąlygas moksliniams tyrimams ir tarpininkavimui, skatintų pasitikėjimo stiprinimo priemones ir remtų Grenlandijos tikslą išlaikyti Arktį taikos ir mažos įtampos regionu;

Or. en

Pakeitimas 215
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fa) ragina užtikrinti geresnę prieigą prie skaitmeninės infrastruktūros ir geresnį skaitmeninį junglumą Arktyje, nes tai skatintų verslumą, inovacijas ir ekonominės plėtros diversifikaciją;

Or. en

Pakeitimas 216
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fb) palankiai įvertinti tai, kad Danija įsipareigojo skirti maždaug 14,6 mlrd. DKK (1,95 mlrd. EUR) Arkties ir Šiaurės Atlanto saugumo stiprinimui, įskaitant naujų karinių laivų, tolimojo nuotolio bepiločių orlaivių ir didesnių palydovinių pajėgumų įsigijimą; apsvarstyti galimybę panašiai investuoti į savo Arkties politiką ir sustiprinti Sąjungos stebėjimo, jūrų

saugumo ir gynybos infrastruktūros pajėgumus regione, kartu užtikrinant pagarbą žmogaus teisėms, aplinkos apsaugai ir vietos bendruomenių interesų išsaugojimui;

Or. en

Pakeitimas 217
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fb) mano, kad didesnės investicijos į Arkties regioną galėtų prisidėti prie ekonominio, socialinio ir tvaraus vystymosi, kuris būtų naudingas Arkties bendruomenėms, ypač energetikos, transporto ir infrastruktūros srityse;

Or. en

Pakeitimas 218
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies f c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	fc) pabrėžia, kad dėl tolimų atstumų ir reto vietovių apgyvendinimo reikia gerinti junglumą, prieinamumą ir bendruomenės integraciją investuojant į informacines ir ryšių technologijas, taip pat į transporto (geležinkelių, jūrų, sausumos ir oro) infrastruktūrą;

Or. en

Pakeitimas 219

Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus; ***laikytis JT deklaracijos dėl čiabuvių tautų teisių 19 straipsnio, kuriame teigiama, kad prieš priimant ir įgyvendinant teisėkūros ar administracines priemones, kurios gali jiems daryti poveikį, reikia gauti jų laisvą, išankstinį ir informacija grindžiamą sutikimą;***

Or. en

Pakeitimas 220
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus; ***taip pat užtikrinti, kad ES ir valstybių narių veikla Arkties regione prisidėtų prie Arkties regiono čiabuvių bendruomenių gerovės ir teisių ir joms nekenktų, kaip nustatyta 1996 m. Otavos deklaracijoje;***

Or. en

Pakeitimas 221
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus***, kartu atsižvelgiant į tai, kad jie patiria didesnį užsienio kišimosi ir dezinformacijos manevrų, kuriais siekiama suginklinti sudėtingas ir išskirtines aplinkybes, poveikį, ir kovojant su šiuo reiškiniu***;

Or. en

Pakeitimas 222
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus; ***užtikrinti, kad jų interesai ir ekspertinės žinios būtų tinkamai integruoti visuose ES politikos formavimo lygmenyse;***

Or. en

Pakeitimas 223
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje

Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus; ***padėti čiabuvių tautoms išsaugoti savo kalbą ir kultūrą;***

Or. en

Pakeitimas 224
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;	g) atsižvelgiant į poreikį gerbti ir propaguoti čiabuvių tautų teises visoje Arktyje, siekti integruoti čiabuvių ***ir kitų aktualių šaltinių*** žinias į aplinkos ir politikos formavimo procesus;

Or. en

Pakeitimas 225
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) pabrėžti, kad Europos Komisijos biuro Nūke atidarymas žymi naują etapą bendradarbiaujant su Grenlandija, kuri, nors ir nėra valstybė narė, jau seniai palaiko glaudžius ryšius su ES ir gauna finansinę paramą, be kita ko, švietimo sektoriuje;

Or. en

Pakeitimas 226
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ga) pabrėžia, kad reikia užtikrinti čiabuvių tautų kultūrų, tradicijų ir kalbų išsaugojimą;

Or. en

Pakeitimas 227
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gb) ES Arkties bendradarbiavimo srityje teikti pirmenybę psichikos sveikatos, raštingumo, kalbų ir jaunimo programoms, atsižvelgiant į Arkties čiabuvių ir jaunimo forumų rekomendacijas;

Or. en

Pakeitimas 228
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies g c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	gc) pripažinti, kad Grenlandija prisijungė prie ES sankcijų Rusijai reaguojant į pastarosios invaziją į Ukrainą;

Or. en

Pakeitimas 229

Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
h) atsižvelgiant į itin svarbų tarptautinio mokslinio bendradarbiavimo vaidmenį Arkties valdymo ir klimato supratimo srityse, ir toliau teikti ES finansavimą Arkties mokslinių tyrimų projektams ir remti aktyvų dalyvavimą juose bei moksliniuose dialoguose, taip pat skatinti dalijimąsi atviraisiais duomenimis ir mokslinių tyrimų rezultatų integravimą į politikos formavimo procesus;	h) atsižvelgiant į itin svarbų tarptautinio mokslinio bendradarbiavimo vaidmenį Arkties valdymo ir klimato supratimo srityse, ir toliau teikti ES finansavimą Arkties mokslinių tyrimų projektams ir remti aktyvų dalyvavimą juose bei moksliniuose dialoguose, taip pat skatinti dalijimąsi atviraisiais duomenimis ir mokslinių tyrimų rezultatų integravimą į politikos formavimo procesus***, kartu užtikrinant, kad moksliniai mainai būtų grindžiami šių dienų gynybos ir saugumo rizika, kylančia dėl geopolitinės padėties***;

Or. sv

Pakeitimas 230
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) pripažinti išskirtinį universitetų vaidmenį Arkties kaimo vietovėse, kur jie skatina regioninę plėtrą, ekonomikos augimą pasitelkiant inovacijas mokslinių tyrimų srityje ir įmonių steigimą, pritraukia naujakurius, stiprina vietos ir regionų kompetenciją ir įgūdžius, skatina regioninę sanglaudą, skleidžia žinias ir informaciją (ir taip prisideda prie atsparumo ir parengties) ir padeda puoselėti tarpvalstybinį ir tarpsektorinį bendradarbiavimą, ir todėl remti Arkties universitetus, įskaitant skiriant finansinius įnašus pagal įvairias ES programas;

Or. en

Pakeitimas 231
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) pripažinti išskirtinį universitetų vaidmenį Arkties kaimo vietovėse, kur jie skatina regioninę plėtrą, ekonomikos augimą pasitelkiant inovacijas mokslinių tyrimų srityje ir įmonių steigimą, pritraukia naujakurius, stiprina vietos ir regionų kompetenciją ir įgūdžius, skatina regioninę sanglaudą, skleidžia žinias ir informaciją (ir taip prisideda prie atsparumo ir parengties) ir padeda puoselėti tarpvalstybinį ir tarpsektorinį bendradarbiavimą, ir todėl remti Arkties universitetus, įskaitant skiriant finansinius įnašus pagal įvairias ES programas;

Or. en

Pakeitimas 232
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) pripažinti išskirtinį universitetų vaidmenį Arkties kaimo vietovėse, kur jie skatina regioninę plėtrą, ekonomikos augimą pasitelkiant inovacijas mokslinių tyrimų srityje ir įmonių steigimą, pritraukia naujakurius, stiprina vietos ir regionų kompetenciją ir įgūdžius, skatina regioninę sanglaudą, skleidžia žinias ir informaciją (ir taip prisideda prie atsparumo ir parengties) ir padeda puoselėti tarpvalstybinį ir tarpsektorinį

bendradarbiavimą, ir todėl remti Arkties universitetus, įskaitant skiriant finansinius įnašus pagal įvairias ES programas;

Or. en

Pakeitimas 233
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) padidinti tarpdisciplininių Arkties mokslinių tyrimų finansavimą ir remti Europos Arkties mokslinių tyrimų kompetencijos centro įsteigimą, naudojantis programos „Copernicus“ paslaugomis ir atvirųjų duomenų infrastruktūra, matavimais vietoje ir tradicinėmis žiniomis, kad būtų teikiami operatyviniai moksliniai produktai, kurie palengvintų ES sprendimų priėmimą ir bendradarbiavimą su teisėtais tarptautiniais partneriais;

Or. ro

Pakeitimas 234
Rihards Kols

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) atsižvelgiant į didėjančią strateginę Arkties kosminių pajėgumų svarbą Europos saugumui, didinti investicijas į saugias ir autonomines palydovines sistemas kaip priemonę kolektyviniam informuotumui apie padėtį, atsparumui ir regioniniam stabilumui Tolimojoje Šiaurėje stiprinti;

Or. en

Pakeitimas 235
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ha) remti iniciatyvas, skirtas švietimo ir mokslinių tyrimų judumui tarp ES universitetų ir Arkties aukštojo mokslo institucijų, visų pirma Grenlandijoje, Islandijoje ir Šiaurės Norvegijoje, siekiant išauginti naują Arkties ekspertų kartą ir sustiprinti žmonių tarpusavio bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 236
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hb) atsižvelgiant į didėjančią strateginę Arkties kosmoso pajėgumų svarbą Europos saugumui ir priklausomybę nuo jų, stiprinti kolektyvinį informuotumą apie padėtį, atsparumą ir regioninį stabilumą Arktyje;

Or. en

Pakeitimas 237
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hb) pripažinti didėjančią strateginę Arkties kosmoso pajėgumų svarbą Europos saugumui ir priklausomybę nuo jų, stiprinant kolektyvinį informuotumą apie padėtį, atsparumą ir regioninį stabilumą Arktyje;

Or. en

Pakeitimas 238
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hb) pabrėžia strateginę Arkties kosminių pajėgumų svarbą Europos saugumui ir poreikį stiprinti kolektyvinį informuotumą, atsparumą ir stabilumą regione;

Or. en

Pakeitimas 239
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hc) stiprinti daugiašalį valdymą ir bendradarbiavimą per Arkties tarybą, visų pirma dabar, kol jai pirmininkauja Danijos Karalystė ir vadovauja Grenlandija (2025–2027 m.); atsižvelgdamas į tai, primygtinai ragina visas nares puoselėti taikias, įstatymais grindžiamas valdymo sistemas ir atkurti veiksmingą daugiašalį bendradarbiavimą, ypatingą dėmesį skiriant aplinkos

apsaugai, darniam vystymuisi ir čiabuvių tautų teisėms;

Or. en

Pakeitimas 240
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies h c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	hc) imtis aktyvių veiksmų siekiant užtikrinti didesnį povandeninių kabelių saugumą Arktyje, ypač netoli Grenlandijos, ir patvirtinti Europos Sąjungos įsipareigojimą ekstremaliosios situacijos atveju padėti teikti telekomunikacijų paslaugas per palydovines sistemas, pvz., naudojantis programa „Copernicus“;

Or. en

Pakeitimas 241
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) ***atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti*** vietos valdžios institucijų ***pareikštą*** ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu ***aktyviai bendradarbiauti*** su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo;	i) ***atkreipia dėmesį į*** vietos valdžios institucijų ***išreikštą*** ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl ***Islandijos*** stojimo į ES ***derybų atnaujinimo*** ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu ***palaiko proaktyvų bendradarbiavimą*** su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo; ***šiuo atžvilgiu***

	primena, kad 2009 m. liepos 17 d. Islandija pateikė paraišką dėl narystės ES, o 2010 m. birželio 17 d. ES Taryba susitarė pradėti stojimo derybas; tačiau 2013 m. naujoji Islandijos vyriausybė nusprendė sustabdyti stojimo derybas ir 2015 m. kovo mėn. paprašė Briuselio nebelaikyti Islandijos šalimi kandidate;

Or. en

Pakeitimas 242
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo;	i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo***,*** ***kartu nedelsiant stiprinant bendradarbiavimą bendrų interesų srityje ir pasiūlant ES pagalbą kovoti su hibridinėmis grėsmėmis ir užsienio kišimusi***;

Or. en

Pakeitimas 243
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo;	i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo; ***stiprinti ES ir Islandijos bendradarbiavimą, neatsižvelgiant į padėtį, susijusią su galima naryste ES;***

Or. fi

Pakeitimas 244
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, ***palaikyti vietos*** valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti ***narystės ES*** naudą ***ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo***;	i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, ***atkreipti dėmesį į nacionalinių*** valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti ***tvirtesnio bendradarbiavimo su ES ir jos valstybėmis narėmis*** naudą;

Or. fr

Pakeitimas 245
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo;	i) atsižvelgiant į didėjančią paramą Islandijos stojimui į ES, palaikyti vietos valdžios institucijų pareikštą ketinimą iki 2027 m. surengti referendumą dėl stojimo į ES ***derybų atnaujinimo*** ir įsipareigoti gerbti jo rezultatus, kaip demokratiškai išreikštą Islandijos žmonių valią; tuo tarpu aktyviai bendradarbiauti su Islandijos vyriausybe siekiant propaguoti narystės ES naudą ir didinti pasirengimą atnaujinti stojimo procesą, jei Islandija vėl oficialiai pateiktų paraišką dėl stojimo;

Or. en

Pakeitimas 246
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies i a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ia) palankiai vertina Islandijos vyriausybės sprendimą pradėti derybas dėl saugumo ir gynybos partnerystės su ES; pareiškia, kad šis susitarimas bus labai svarbus būsimiems ES ir Islandijos santykiams;

Or. en

Pakeitimas 247
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies j punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES	j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES

kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES;	kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES; ***aktyviai bendradarbiauti su Norvegijos vyriausybe, kad būtų propaguojama narystės ES nauda ir skatinamas ekonominių santykių stiprinimas Europos bendrojoje rinkoje;***

Or. ro

Pakeitimas 248
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies j punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
j) ***atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu***), išnagrinėti ***galimybę*** glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant ***galimą*** Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ***ir galimą Norvegijos stojimą į ES***;	j) ***kadangi Norvegija du kartus referendumuose atmetė narystės ES idėją ir, nepaisant to, dalyvauja Europos bendrojoje rinkoje per Europos ekonominę erdvę (EEE) ir Europos laisvosios prekybos asociaciją (ELPA***), ***pritaria galimybei*** išnagrinėti ***būdus*** glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant ***potencialų*** Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai;

Or. en

Pakeitimas 249
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies j punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES;	j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES; ***pripažįsta, kad Norvegija yra labai svarbi ES ir NATO sąjungininkė; pareiškia, kad reikia nuolat stiprinti bendradarbiavimą saugumo ir gynybos srityje, visapusiškai laikantis NATO įsipareigojimų;***

Or. en

Pakeitimas 250
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies j punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), ***išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti*** su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES;	j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos narystė ES sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), ***skatinti glaudesnį bendradarbiavimą*** su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ir galimą Norvegijos stojimą į ES; ***kartu atsižvelgti į tai, kad jau įmanomas plataus masto bendradarbiavimas su Norvegija gynybos srityje, kaip matyti iš tvirto Šiaurės šalių bendradarbiavimo gynybos srityje;***

Or. fi

Pakeitimas 251
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies j punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos ***narystė ES*** sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai ***ir galimą Norvegijos stojimą į ES***;	j) atsižvelgiant į tai, kad Norvegijos ***reikšmingas vaidmuo*** sustiprintų tiek jos nacionalinius interesus, tiek ES geopolitinį atsparumą, nes būtų pašalintos kritinės ES kolektyvinės gynybos spragos (visų pirma susijusios su Grenlandijos, Islandijos ir Jungtinės Karalystės jūrų keliu), išnagrinėti galimybę glaudžiau bendradarbiauti su Norvegija, įskaitant galimą Europos Sąjungos sutarties 42 straipsnio 7 dalies taikymą Norvegijai;

Or. en

Pakeitimas 252
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies k punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
k) atsižvelgiant į itin svarbų Norvegijos vaidmenį užtikrinant ES energetinį saugumą, stiprinti bendradarbiavimą energetinio atsparumo ir tiekimo įvairinimo srityse, nes tai yra pagrindinė ES strateginio savarankiškumo užtikrinimo priemonė;	k) atsižvelgiant į itin svarbų Norvegijos vaidmenį užtikrinant ES energetinį saugumą, stiprinti bendradarbiavimą energetinio atsparumo ir tiekimo įvairinimo srityse, nes tai yra pagrindinė ES strateginio savarankiškumo užtikrinimo priemonė; ***kalbant apie energetinį savarankiškumą, 2024 m. daugiau kaip 30 proc. Europos Sąjungos importuotų dujų buvo importuota iš Norvegijos; be to, tokie strateginiai infrastruktūros projektai kaip Baltijos jūros dujų koridorius dar labiau didina Sąjungos atsparumą ir padeda mažinti jos priklausomybę nuo tiekimo iš Rusijos;***

Or. en

Pakeitimas 253
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies k punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
k) atsižvelgiant į itin svarbų Norvegijos vaidmenį užtikrinant ES energetinį saugumą, stiprinti bendradarbiavimą energetinio atsparumo ir tiekimo įvairinimo srityse, nes tai yra pagrindinė ES strateginio savarankiškumo užtikrinimo priemonė;	k) atsižvelgiant į itin svarbų Norvegijos vaidmenį užtikrinant ES energetinį saugumą, stiprinti bendradarbiavimą energetinio atsparumo ir tiekimo įvairinimo srityse, nes tai yra pagrindinė ES strateginio savarankiškumo užtikrinimo priemonė; ***palankiai vertina nuolatinę Norvegijos paramą Ukrainai, įskaitant paskutinį sprendimą dėl beveik 600 mln. EUR skyrimo Ukrainos oro gynybos sistemai;***

Or. en

Pakeitimas 254
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies k a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ka) pripažįstant, kad Rusija naudoja savo Arkties angliavandenilių eksportą agresijai prieš Ukrainą finansuoti, paspartinti ES ir EEE pastangas mažinti priklausomybę nuo Rusijos SGD, įvairinti Arkties energetikos partnerystes (visų pirma su Norvegija, Islandija, Grenlandija) ir jas susieti su ES strateginio savarankiškumo darbotvarke;

Or. en

Pakeitimas 255
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies l punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose***, taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES)***, palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes***, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai***; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad ***narystė*** ES suteiktų Grenlandijai ***svaresnį balsą Arkties valdyme ir*** priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai naujuose šiauriniuose prekybos maršrutuose plėtoti ir kartu sutvirtintų jos saugumą;	l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad ES ***iniciatyvos, įskaitant „Iris2“ ir „Galileo“,*** suteiktų Grenlandijai priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai naujuose šiauriniuose prekybos maršrutuose plėtoti ir kartu sutvirtintų jos saugumą;

Or. en

Pakeitimas 256
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies l punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, ***taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES), palaikyti*** bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ***ir***	l) ***kadangi Grenlandija, kaip Danijos teritorija, priklausė Europos ekonominei bendrijai (EEB) nuo 1973 m. iki 1985 m., kai po referendumo iš jos pasitraukė;*** atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, ***palankiai vertina*** bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą***, kuria būtų siekiama*** stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius

raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes***, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai***; ***atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad narystė ES suteiktų Grenlandijai svaresnį balsą Arkties valdyme ir priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai naujuose šiauriniuose prekybos maršrutuose plėtoti ir kartu sutvirtintų jos saugumą;***	ryšius su ES***, ir ragina*** ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes;

Or. en

Pakeitimas 257
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies l punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES), palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad narystė ES suteiktų Grenlandijai svaresnį balsą Arkties valdyme ir priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai ***naujuose šiauriniuose*** prekybos ***maršrutuose plėtoti*** ir kartu sutvirtintų jos saugumą;	l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES), palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad narystė ES suteiktų Grenlandijai svaresnį balsą Arkties valdyme ir priemonių ***itin svarbioms jos ekosistemoms apsaugoti bei*** ypatingos svarbos infrastruktūrai ***tvariai plėtoti atsirandant naujiems šiauriniams*** prekybos ***maršrutams*** ir kartu sutvirtintų jos saugumą;

Or. en

Pakeitimas 258
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies l punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES), palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad narystė ES suteiktų Grenlandijai svaresnį balsą Arkties valdyme ir priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai naujuose šiauriniuose prekybos maršrutuose plėtoti ir kartu sutvirtintų jos saugumą;	l) atsižvelgiant į didėjančią Grenlandijos svarbą Arkties ir Europos saugumo sistemose, taip pat į didėjančią Grenlandijos gyventojų paramą stojimui į ES, kurią patvirtina apklausos duomenys (apie 60 proc. Grenlandijos gyventojų šiuo metu pritaria prisijungimui prie ES), palaikyti bet kokią galimą Grenlandijos Vyriausybės iniciatyvą stiprinti politinius, institucinius ir ekonominius ryšius su ES ir raginti ES užmegzti tvirtesnes strategines ir ekonomines partnerystes, be kita ko, atsižvelgiant į galimą Grenlandijos įstojimą, jei ir kai to pageidaus Grenlandijos gyventojai; atsižvelgiant į tai, pabrėžti, kad narystė ES suteiktų Grenlandijai svaresnį balsą Arkties valdyme ir priemonių ypatingos svarbos infrastruktūrai naujuose šiauriniuose prekybos maršrutuose plėtoti ir kartu sutvirtintų jos saugumą ***ir ekonominį vystymąsi***;

Or. ro

Pakeitimas 259
Mircea-Gheorghe Hava

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) ***atsižvelgiant į tai, kad Kanada yra svarbi Arkties valdymo dalyvė, Arkties tarybos narė steigėja ir strateginė Europos Sąjungos partnerė, iš esmės*** stiprinti ***politinį, ekonominį, aplinkos ir saugumo***

srities bendradarbiavimą su Kanada ***Arkties regione***; ***plėtoti struktūrinį ir reguliarų dialogą pagal Išsamų ekonomikos ir prekybos susitarimą (IEPS), daugiausia dėmesio skiriant: Arkties ekosistemų ir biologinės įvairovės apsaugai, tarptautinių aplinkos standartų įgyvendinimui išteklių naudojimo srityje, tvarios ir atsparios infrastruktūros plėtrai, Arkties jūrų maršrutų saugumui ir čiabuvių žinių įtraukimui į sprendimų priėmimo procesus; glaudesniam bendradarbiavimui mokslinių tyrimų srityje siekiant remti atsparumą klimato kaitai ir technologines inovacijas Arkties regione; bendriems energetinio saugumo ir kibernetinio saugumo stiprinimo mechanizmams Arkties regione;***

Or. ro

Pakeitimas 260
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada ***ir priminti, kad Arkties regione mums kyla panašių iššūkių***; ***pabrėžti, kad reikia stiprinti saugumo srities bendradarbiavimą Arktyje, siekiant kovoti su vis labiau piktavališka Rusijos ir Kinijos veikla Arktyje; stiprinti Arkties regiono ekonominę plėtrą kartu su Kanada ir priminti, kad karinis bendradarbiavimas taip pat gali atlikti dvejopą ekonominę funkciją, kuri tuomet turėtų sustiprinti vietos bendruomenes; atkreipti dėmesį į mokslinio ir kultūrinio bendradarbiavimo su Kanada galimybes Arkties regione, nes tai gali padėti stiprinti ir įgalinti čiabuvių tautų gyventojus; priminti didžiulį ES ir Kanados bendradarbiavimo Kanados gamtos išteklių žvalgybos srityje***

potencialą;

Or. en

Pakeitimas 261
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada ***ir Jungtinėmis Amerikos Valstijomis Arkties valdymo srityje, atsižvelgiant į šių šalių ir ES strateginius interesus regione, taip pat jų bendradarbiavimą jūrų ir vandenynų apsaugos srityje, įskaitant mokslinius jūrų tyrimus***; ***remia dalijimąsi žvalgybos informacija ir bendradarbiavimą kovojant su hibridinėmis grėsmėmis ir terorizmu ir ragina pradėti struktūrinį dialogą migracijos, teisingumo ir vidaus reikalų klausimais;***

Or. en

Pakeitimas 262
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada ***ir pabrėžti strateginę ES ir Kanados partnerystės svarbą atsižvelgiant į bendras demokratines vertybes ir pasaulinę atsakomybę***; ***skatinti saugumo ir gynybos partnerystę, ypatingą dėmesį skiriant Arkties regionui, kaip plataus užmojo ir į ateitį orientuotos ES ir Kanados darbotvarkės dalį;***

Or. en

Pakeitimas 263
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada***, be kita ko, mokslinio bendradarbiavimo srityje, ir laikantis naujausios saugumo ir gynybos partnerystės principų prisidėti prie taikos Arktyje***;

Or. en

Pakeitimas 264
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada***, visų pirma kasybos, čiabuvių partnerystės modelių ir infrastruktūros, taip pat politinių ir saugumo klausimų srityse***;

Or. en

Pakeitimas 265
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su	m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada***, visų pirma saugumo ir gynybos***

Kanada;	***klausimais***;

Or. en

Pakeitimas 266
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m punktas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
m) stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;	m) ***kuo skubiau*** stiprinti bendradarbiavimą su Kanada;

Or. en

Pakeitimas 267
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) pripažinti, kad apgyvendinta Arktis, tarpvalstybinė infrastruktūra ir atsparios visuomenės yra strategiškai svarbios Europos saugumui; todėl ES priemonėmis turėtų būti aktyviai siekiama didesnės ekonominės integracijos Arkties regione; investicijomis į tarpvalstybinę infrastruktūrą didinamas judumas, skatinamos inovacijos bei verslo plėtra ir stiprinamas tiekimo saugumas ir viešųjų bei privačiųjų subjektų bendradarbiavimas parengties klausimais;

Or. en

Pakeitimas 268
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) pripažinti, kad apgyvendinta Arktis, tarpvalstybinė infrastruktūra ir atsparios visuomenės yra strategiškai svarbios Europos saugumui; todėl ES priemonėmis turėtų būti aktyviai siekiama didesnės ekonominės integracijos Arkties regione; investicijomis į tarpvalstybinę infrastruktūrą didinamas judumas, skatinamos inovacijos bei verslo plėtra ir stiprinamas tiekimo saugumas ir viešųjų bei privačiųjų subjektų bendradarbiavimas parengties klausimais;

Or. en

Pakeitimas 269
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) akcentuoti Arkties tarybos, kaip svarbiausio bendradarbiavimo Arkties klausimais forumo, atgaivinimą, raginti visas Arkties valstybes atnaujinti bendru sutarimu grindžiamą Tarybos veiklą ir remti ES prašymą dėl stebėtojos vaidmens; stiprinti ES dalyvavimą Arkties tarybos darbo grupėse ir bendrose mokslinėse programose, kad būtų sprendžiami aplinkos ir saugumo iššūkiai;

Or. en

Pakeitimas 270
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) plėtoti ES ir JAV dialogą Arkties klausimais; atkreipti dėmesį į daugelį bendrų ES ir JAV iššūkių Arktyje, nuo klimato klausimų iki bendradarbiavimo saugumo srityje; pabrėžti, kad ES ir JAV bendradarbiavimas Arktyje yra labai svarbus siekiant sustabdyti Rusiją ir Kiniją ir užtikrinti mūsų bendrą saugumą;

Or. en

Pakeitimas 271
Liudas Mažylis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) stiprinti bendradarbiavimą su tokiomis Arkties tarybos valstybėmis stebėtojomis kaip Japonija ir Pietų Korėja, daugiausia dėmesio skiriant tvarioms technologijoms, ledlaužių pajėgumams ir jūrų saugumui, kartu užtikrinant ES strateginių interesų apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 272
Robert Biedroń
S&D frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) atnaujinti pastangas remti ES prašymą tapti visateise stebėtoja Arkties

taryboje;

Or. en

Pakeitimas 273
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m a punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ma) stiprinti ES dalyvavimą Arkties tarybos darbo grupėse;

Or. en

Pakeitimas 274
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mb) ragina Europos išorės veiksmų tarnyboje (EIVT) įsteigti specialų Arkties skyrių, kad būtų skatinamas visapusiškesnis ir proaktyvesnis bendradarbiavimas su Arkties valstybėmis ir suinteresuotaisiais subjektais; pabrėžia, kad ES turėtų traktuoti Arktį kaip ilgalaikę partnerę siekiant tvarios gerovės ir teikti pirmenybę bendradarbiavimui ekonomikos, aplinkos ir saugumo klausimais; primygtinai ragina EIVT kaupti su Arktimi susijusias ekspertines žinias, be kita ko, rengiant darbuotojų mokymus ir glaudžiau bendradarbiaujant su Arkties bendruomenėmis ir institucijomis, ir stiprinti ES dalyvavimą Arkties tarybos darbo grupėse; pabrėžia, kad šis gebėjimų stiprinimas turi būti remiamas pakankamu finansavimu, įskaitant išteklius darbuotojų mokymui, moksliniams tyrimams ir partnerystės su

Arkties bendruomenėmis ir institucijomis plėtojimui, kad būtų užtikrintas visapusiškas, informacija pagrįstas, veiksmingas ir koordinuotas požiūris į ES Arkties politiką;

Or. en

Pakeitimas 275
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mb) pabrėžti, kad būtinas tvirtesnis regioninis dialogas su bendraminčiais partneriais Arktyje, ir paraginti ES vadovus suburti bendraminčių Arkties partnerių vadovus, kad būtų parengta bendra, esminė ir perspektyvi ilgalaikė Arkties strategija;

Or. en

Pakeitimas 276
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mb) stiprinti praktinį ES ir NATO bendradarbiavimą Arktyje bendrų interesų klausimais, įskaitant informuotumą apie jūrų sritį, ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą, logistiką bei paieškos ir gelbėjimo sąveikumą;

Or. en

Pakeitimas 277
Łukasz Kohut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m b punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mb) stiprinti bendradarbiavimą Europos Arktyje ir su ja;

Or. en

Pakeitimas 278
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mc) atsižvelgiant į Rusijos agresiją Ukrainoje ir jos poveikį Arkties stabilumui, primygtinai raginti visapusiškai įgyvendinti ES sankcijas dėl dvejopo naudojimo technologijų, skirtų Rusijos karinei Arkties regiono plėtrai, kartu remiant Ukrainos bendradarbiavimą su Arkties valdymo struktūromis, įskaitant stebėtojos statuso atitinkamuose forumuose perspektyvą, kad būtų skatinama taisyklėmis grindžiama tvarka;

Or. en

Pakeitimas 279
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m c punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	mc) stiprinti stebėseną ir vykdymo užtikrinimą, taikyti griežtas sankcijas

šešėlinio laivyno laivams, kurie naudojasi patogių šalių vėliavomis, kad išvengtų sankcijų Arktyje, bendradarbiauti tarptautiniu mastu, kad tokie laivai būtų įtraukti į juodąjį uostų ir draudimo kompanijų sąrašą, ir reikalauti, kad vėliavų valstybės būtų visapusiškai atskaitingos už aplinkos apsaugos ir saugos standartų laikymosi užtikrinimą;

Or. en

Pakeitimas 280
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	md) pripažįstant atsparaus junglumo Arkties bendruomenėms ir ES saugumui svarbą, remti šiaurinių infrastruktūros projektų plėtrą Švedijos ir Suomijos Arktyje, ypač daug dėmesio skiriant tam, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos didinti esamo geležinkelio iš Suomijos prie Arkties vandenyno pajėgumus ir išnagrinėtos naujų daugiarūšio transporto jungčių galimybės siekiant sustiprinti ES ir Šiaurės šalių junglumą ir karinį mobilumą;

Or. en

Pakeitimas 281
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m d punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	md) išnagrinėti oficialios ES atstovybės Farerų Salose galimybę ir ją įsteigti, kad būtų plėtojamas politinis dialogas,

didinamas bendradarbiavimas žuvininkystės, atsparumo klimato kaitai ir darnaus vystymosi srityse ir stiprinamas ES strateginis dalyvavimas Šiaurės Atlanto regione;

Or. en

Pakeitimas 282
Urmas Paet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	me) didinti finansavimą ir paramą bendradarbiavimui su tokiomis pagrindinėmis Arkties institucijomis kaip Arkties ekonomikos taryba, Arkties merų forumas ir Arkties regiono parlamentų narių nuolatinis komitetas, be kita ko, stiprinant gebėjimus ir vykdant bendrus projektus bei mokslinių tyrimų iniciatyvas, ir pripažinti jų esminį vaidmenį skatinant darnų vystymąsi ir įsitraukimą vietos lygmeniu visame Arkties regione;

Or. en

Pakeitimas 283
Mika Aaltola

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies m e punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	me) pabrėžia, kad Europa turi plėtoti nepriklausomus Arkties paleidimų pajėgumus, kad užtikrintų atsparias palydovines paslaugas Tolimojoje Šiaurėje; pabrėžia, kad saugus ryšys, Žemės stebėjimas ir patikima navigacija yra itin svarbūs informuotumui apie

padėtį, reagavimui į krizes ir gynybai ir kad tokie pajėgumai turi būti apsaugoti nuo trukdžių, apsimetinėjimo ir priešiško kišimosi;

Or. en

Pakeitimas 284
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. peržiūrėti Jūrų strategijos pagrindų direktyvą, kad būtų nustatytos nukrypti leidžiančios nuostatos arba susiaurinti dabartiniai apribojimai, siekiant sudaryti sąlygas ES valstybėms narėms išduoti licencijas giliavandenei strateginių naudingųjų iškasenų, įskaitant nurodytas Ypatingos svarbos žaliavų akte, kasybai; pabrėžia, kad, nors aplinkos apsauga išlieka labai svarbi, pernelyg dideli aplinkos apsaugos tikslai šiuo metu daro neigiamą poveikį švaresnių technologijų rinkos plėtrai ir paverčia ES valstybes nares kritiškai priklausomas nuo Kinijos ir kitų trečiųjų šalių, kad gautų tokių naudingųjų iškasenų; pabrėžia, kad Norvegijos modelis gali pasiūlyti tvarų požiūrį į giliavandenės kasybos operacijas, derinant strateginius poreikius su aplinkosaugos problemomis;

Or. en

Pakeitimas 285
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

1a. aktyviai siekti, kad ES įgytų visateisės stebėtojos ar dalyvės statusą visuose atitinkamuose Arkties valdymo organuose, jei tokio statuso dar neturi, įskaitant didesnius vaidmenis Arkties tarybos darbo grupėse;

Or. en